4-092-571-11 (2)

SONY

LCD Colour TV

Operating Instructions_

• Before operating the unit, please read this manual thoroughly and retain it for future reference.

Bedienungsanleitung _____

• Lesen Sie diese Anleitung vor Inbetriebnahme des Geräts bitte genau durch und bewahren Sie sie zum späteren Nachschlagen sorgfältig auf.

Mode d'emploi .

 Avant d'utiliser cet appareil, lisez attentivement le présent mode d'emploi et conservez-le pour toute référence ultérieure.



© 2002 Sony Corporation

FR

GB

DE

NOTICE FOR CUSTOMERS IN THE UNITED KINGDOM

A moulded plug complying with BS1363 is fitted to this equipment for your safety and convenience.

When an alternative type of plug is used it should be fitted with a 5 AMP FUSE, otherwise the circuit should be protected by a 5 AMP FUSE at the distribution board.

If the plug supplied with this equipment has a detachable fuse cover, be sure to attach the fuse cover after you change the fuse. Never use the plug without the fuse cover. If you should lose the fuse cover, please contact your nearest Sony service station.

How to replace the fuse

Open the fuse compartment with a blade screwdriver, and replace the fuse.



IMPORTANT

If the plug supplied is not suitable for the socket outlets in your home, it should be cut off and an appropriate plug fitted in accordance with the following instructions:

The wires in this mains lead are coloured in accordance with the following code:

Green-and-yellow	Earth
Blue	Neutral
Brown	Live

As the colours of the wires in the mains lead of this apparatus may not correspond with the coloured markings identifying the terminals in your plug, proceed as follows:

The wire which is coloured green-and-yellow must be connected to the terminal in the plug which is marked by the letter E or by the safety earth symbol \pm or coloured green or green-and-yellow. The wire which is coloured blue must be connected to the terminal which is marked with the letter N or coloured black. The wire which is coloured brown must be connected to the terminal which is marked with the letter L or coloured red.

WARNING

- To prevent the risk of electric shock, do not insert the plug cut off from the mains lead into a socket outlet. This plug cannot be used and should be destroyed.
- To prevent the risk of fire or electric shock, do not expose the unit to rain or moisture.
- Dangerously high voltages are present inside the unit. Do not open the cabinet. Refer servicing to qualified personnel only.

Safety Information



This set is to operate on a 220-240V AC supply only. Take care not to connect too many appliances to the same power socket as this could result in fire or electric shock.



To prevent electric shock, do not open the cabinet and the rear cover of the TV. Refer to qualified service personnel only.



Do not cover the ventilation openings of the TV. For ventilation, leave a space of at least 10 cm all around the set.



Clean the TV with a soft, slightly dampened cloth. Do not use benzine, thinner or any other chemicals to clean the TV. Do not scratch the TV screen. As a safety precaution, unplug the TV before cleaning it.



Place the TV on a secure stable stand. Do not allow children to climb on to it. Do not place the TV on its side or face up.



For environmental and safety reasons, it is recommended that the TV set is not left in standby mode when not in use. Disconnect from the mains.



For your own safety, do not touch any part of the TV, power lead or aerial lead during lightning storms.



Never place the TV in hot, humid or excessively dusty places. Do not install the TV where it may be exposed to mechanical vibrations.



Pull out the power lead by the plug. Do not pull on the power lead itself.



Unplug the power lead before moving the TV. Avoid uneven surfaces, quick steps or excessive force. If the set has been dropped or damaged, have it checked immediately by qualified service personnel.



Never push objects of any kind into the set as this could result in a fire or electric shock. Never spill liquid of any kind on the set. If any liquid or solid object does fall through, do not operate the TV. Have it checked immediately by qualified personnel.



To prevent fire or shock hazard, do not expose the TV to rain, moisture or smoke. Do not use the TV where insects may enter.



To prevent fire, keep inflammable objects or naked lights (e.g., candles) away from the TV.



Take care not to place heavy objects on the power lead as this could result in damage.



Do not cover the ventilation openings of the TV with items such as curtains or newspapers, etc.

Additional Safety Information

LCD screen

- Although the LCD screen is made with high-precision technology and has effective pixels of 99.99 % or more, black dots may appear or bright points of light (red, blue, or green) may appear constantly on the LCD screen. This is a structural property of the LCD panel and is not a malfunction.
- Do not expose the LCD screen surface to the sun. Doing so may damage the screen surface.
- Do not push or scratch the front filter, or place objects on top of the TV. The image may be uneven or the LCD panel may be damaged.
- If the TV is used in a cold place, a smear may occur in the picture or the picture may become dark. This does not indicate a failure. These phenomena improve as the temperature rises.
- Ghosting may occur when still pictures are displayed continuously. It may disappear after a few moments.
- The screen and cabinet get warm when the TV is in use. This is not a malfunction.

Fluorescent lamp

This TV uses a special fluorescent lamp as its light source. If the screen image becomes dark, flickers, or does not appear, the fluorescent lamp has run down and should be replaced. For replacement, consult qualified service personnel.

Cleaning the screen surface

The screen surface is finished with a special coating to prevent strong light reflections. Be sure to observe the following precautions to avoid damaging the finish.

• To remove dust from the screen surface, wipe gently with the supplied cleaning cloth.

If dust is persistent, wipe with the cleaning cloth slightly moistened with a diluted mild detergent solution. You can wash and repeatedly use the cleaning cloth.

• Never use any type of abrasive pad, alkaline/acid cleaner, scouring powder or strong solvent such as alcohol, benzene or thinner.

Carrying the TV

- Before carrying the TV, disconnect all the cables from the TV. If it drops, a serious injury may result.
- When you carry the TV for repair or moving, pack it using the original carton and packing material.
- When you carry the TV by hand hold it at the top and bottom. Do not hold the rear cover only.



Table of Contents

Using Your New TV

Getting Started	6
Step 1 Remove the rear cover	6
Step 2 Connect the aerial, VCR and AC cable	e7
Step 3 Insert the batteries into the remote	
Step 4 Set up your TV automatically (Auto S	Startup) 9
Connecting optional components	
Watching the TV	
Operating optional components	16

Adjusting Your Setup (MENU)

Adjusting the "PICTURE" setting '	17
Adjusting the "SOUND" setting	19
Setting the SLEEP TIMER	20
Changing the "SET-UP" setting	21

Additional Information

Troubleshooting	25
Index to parts and controls	27
Specifications	29
Television Channel Number Guide	
for United Kingdom	30

Checking the supplied accessories



Getting Started

Step 1

Remove the rear cover

Before connecting an aerial and cables, remove the cover at the rear of your TV. Replace the cover after all the connections are complete.





Note

• When you carry the TV, do not hold the rear cover only, as the rear cover can easily come off.

Step 2

Connect the aerial

CAUTION

Do not connect the power cord until all other connections are complete; otherwise, a minimal current leakage through the aerial and/or other terminals to the ground could occur.



Connect a VCR

To play a video tape, press on the remote (see page 11).



Note

• For connecting a VCR to the - 2 connectors, see "Connecting optional components" on page 11.

Getting Started (continued)

Connect the AC cable

To connect the TV to the mains, use the supplied AC power adapter and AC cable.



Note

• Do not remove the ferrite core from the AC power adapter.

To put the cables in the stand

You can put the aerial cable, AC power adapter cable and Scart cable in the stand.



Note

• The other cables may not be put in the stand.

To adjust the TV angle

You can adjust the angle of the TV for easy viewing.



Step 3

Insert the batteries into the remote

Note



• Do not use old batteries or different types of batteries together.

Step 4

Set up your TV automatically (Auto Startup)

When you turn on the TV for the first time, a menu screen sequence appears on the TV enabling you to set up your TV easily.



Connect the TV to the mains socket (220 - 240 V AC, 50 Hz).

2 Press I / \bigcirc to turn on the TV.

The "LANGUAGE" menu appears automatically for Auto Startup when you turned on the TV for the first time.



LANGUAGE DEUTSCH ESPAÑOL ITALIANO FRANCAIS NEDERLANDS PORTUGUÊS

Note

• To perform Auto Startup later, press ---- on the rear panel of the TV.

3 Press ♦ or ♦ on the remote to select the language, then press OK.

> Now, all the menus will appear in the selected language.

The "COUNTRY" menu appears automatically.



Getting Started (continued)



- Tip
- If your TV has an unwanted channel preset or cannot preset a particular channel, preset your TV manually (see page 22).

Connecting optional components

You can connect optional audio/video components, such as a VCR, DVD player, camcorder, video game, or stereo system. To watch and operate the connected components, see page 16.



Using optional components

To watch the picture of the connected component, press on the remote repeatedly until the correct input symbol appears on the screen.

Symbol	Input Signal
AV1	Audio/video input signal through the Scart connector ① .
AV2	Audio/video input signal through the S video input connector 2 or Video input phono jack 3 , and Audio input phono jacks 4 5 .

To return to the normal TV picture, press \Box on the remote.



Additional tasks

То	Press
Select TV programmes in sequence	PROG +/- (or P +/- on the TV) and hold it. Release the button when the desired programme appears.
Select a TV programme from the programme list	OK to display the programme list. Then press \blacklozenge or \blacklozenge to select the desired programme and press OK. To change the programme list page, press \blacklozenge or \blacklozenge .

	Droop
10	Pless
Turn off temporarily	TV I/\bigcirc . The \bigcirc indicator on the TV lights up red.
Adjust the volume	⊿ +/−.
Mute the sound	v <u>X</u> .
Watch the video input (VCR, DVD, camcorder, etc.)	$- \bigcirc$ to select "AV1" or "AV2." To return to the TV screen, press \bigcirc .
Watch the RGB input (DVD, etc)	$- \mathfrak{O}$ to select "AV1." To return to the TV screen, press \bigcirc .
Jump back to the previous channel watched for at least 5 seconds	O.
Display the on-screen information	(j +).

Note

• When you select a TV programme quickly, the picture may be disrupted. This does not indicate a malfunction.

To select the picture mode

(1) Press Φ on the remote to display the PICTURE MODE menu.

P	ICTURE MODE	
	LIVE PERSONAL MOVIE	

Press 𝔅, or ♦ or ♦, to select the desired picture mode, then press OK.

"LIVE": enhanced picture contrast and sharpness.

"PERSONAL": your own custom settings.

To customise the picture quality, see "Adjusting the

"PICTURE" setting" on page 17.

"MOVIE": for a finely detailed picture.

To select the sound of stereo or bilingual programmes

You can enjoy stereo or bilingual programmes of NICAM and A2 (German) stereo programmes. To select the sound, see "DUAL SOUND" in the "SOUND" menu on page 19.

Auto shut off function

After 15 minutes without a signal and without any button being pressed, the TV switches automatically into standby mode.

Watching the TV (continued)

To select the picture size

Press \bigoplus on the remote repeatedly to display the desired picture size.

KLV-15SR1







KLV-17HR1

You can select one of the following picture sizes.

- "SMART": imitation of wide screen effect for 4:3 broadcast.
- "4:3": conventional 4:3 picture size, full picture information.
- "14:9": compromise between 4:3 and 16:9 picture size.
- "ZOOM": widescreen format for letterbox movies.
- "WIDE": for 16:9 broadcast, full picture information.

4:3 4:3 14:9 ZOOM

Note

• In "SMART," "ZOOM" and "14:9" modes, parts of the top and bottom of the screen are cut off. Press ♦ or ♦ to adjust the position of the image on the screen (e.g., to read subtitiles).

Enjoying teletext

Teletext is an information service transmitted by most TV stations. The index page of the teletext service (usually page 100) gives you information on how to use the service.

Note

• Make sure you use a channel (TV broadcast) with a strong signal, otherwise teletext errors may occur.

To switch on teletext

Select the channel (TV broadcast) which carries the teletext you wish to view, and press \blacksquare .

To select a teletext page

Input three digits for the page number using the number buttons.

- If you have made a mistake, retype the correct page number.
- If the counter on the screen continues searching, it is because this page is not available. In that case, input another page number.

Õ

 $\overline{7}$

(1)

Ŋ

123

(4) (5) (6)

(8) (9)

 \bigcirc

-∋/Ē

Number

buttons

(i+)(?)

Colour

buttons

PROG +/-

(ⓐ▲) /ⓐ♥)

 \cap

To access the next or preceding page

Press PROG + (\bigcirc) or PROG - (\bigcirc).

To superimpose teletext on to the TV

While you are viewing teletext, press (again to cancel teletext mode.

To freeze a teletext page

Some teletext pages have sub-pages which follow on automatically. To stop them, press $-\Im/\textcircled{B}$. Press it again to cancel the freeze.

To reveal concealed information (e.g., anwser to a quiz)

Press (i+/?). Press it again to conceal the information.

To switch off teletext

Press \Box .

Fastext

Fastest service lets you access pages with one button push.

While you are in teletext mode and Fastext is broadcast, a colour coded menu appears at the bottom of the teletext page. Press the colour button (red, green, yellow or blue) to access the corresponding page.

Operating optional components

The supplied remote is set to operate Sony DVDs and most Sony VCRs. To control the VCRs and DVDs of other brands and certain Sony VCR models, set up the remote as follows.

Setting up the remote to work with the connected equipment

 Press Media Selector repeatedly until the VCR or DVD green light lights.
 Note



- If Media Selector is in the TV position, code numbers will not be stored.
- (2) Before the green light goes out, press and hold the yellow button for approximately six seconds until the green light starts flashing.
- (3) While the green light is flashing, enter the three digits of the code for your brand (see the list below) using the number buttons.

If you entered the code correctly, all three green lights will light momentarily.

- (4) Turn on your VCR or DVD and check that the main functions work. Notes
 - If your equipment is not working or some of the functions do not work, check you entered the code correctly, or try the next code listed for the brand.
 - Your brand codes may be lost if the batteries are weak. To reset your DVD or VCR code number, repeat the above steps. A small label is attached inside the battery compartment lid to allow you to record your brand codes.
 - Not all brands are covered and not all models of every brand may be covered.

VCR Brand Lis	t	DVD Brand Li	st
Brand	Code	Brand	Code
SONY (VHS)	301, 302, 303, 308, 309	SONY	001
SONY (BETA)	303, 307, 310	AIWA	021
SONY (DV)	304, 305, 306	DENON	018, 027, 020, 002
AIWA	325, 331, 351	GRUNDIG	009, 028, 023, 024, 016, 003
AKAI	326, 329, 330	HITACHI	025, 026, 015, 004
DAEWOO	342, 343	JVC	006, 017
GRUNDIG	358, 355, 360, 361, 320, 351	KENWOOD	008
HITACHI	327, 333, 334	LG	015, 014
JVC	314, 315, 322, 344, 352, 353, 354, 348, 349	LOEWE	009, 028, 023, 024, 016, 003
LG	332, 338	MATSUI	013, 016
LOEWE	358, 355, 360, 361, 320, 351	ONKYO	022
MATSUI	356, 357	PANASONIC	018, 027, 020, 002
ORION	328	PHILIPS	009, 028, 023, 024, 016, 003
PANASONIC	321, 323	PIONEER	004
PHILIPS	311, 312, 313, 316, 317, 318, 358, 359	SAMSUNG	011, 014
SAMSUNG	339, 340, 341, 345	SANYO	007
SANYO	335, 336	SHARP	019, 027
SHARP	324	THOMSON	012
THOMSON	319, 350	TOSHIBA	003
TOSHIBA	337	YAMAHA	018, 027, 020, 002

16 | Using Your New TV

Adjusting Your Setup (MENU)

Adjusting the "PICTURE" setting

The "PICTURE" menu allows you to adjust the picture setting. This menu also allows you to customise the picture quality for the "PERSONAL" picture mode.





SHARPNESS soften the picture sharpen the picture HUE* increase the red picture increase the green picture tones tones BACKLIGHT set to "LOW" set to "HIGH" Press ← or → to select "WARM," "NORMAL" or "COOL" cyclically. COLOUR TONE

* You can adjust "HUE" for the NTSC colour system only.

Adjusting the "PICTURE" setting (continued)

5 Repeat the above steps to adjust the other items.

The adjusted settings will be effective when you select the "PERSONAL" picture mode.

Select "RESET" and press OK to reset the picture quality to the factory preset levels.

To return to the normal screen

Press MENU.

Note

 When the picture mode is set to "LIVE" or "MOVIE," you can only select the "CONTRAST" or "RESET."

Adjusting the "SOUND" setting



For	Press ← to	Press → to	
TREBLE	decrease higher-pitched sound	increase higher-pitched sound	
BASS	decrease lower-pitched sound	increase lower-pitched sound	
DUAL SOUND	Press ← or → to select "MONO" or "STEREO" for a stereo broadcast, or "MONO," "A" or "B" for a bilingual broadcast cyclically. MONO/STEREO : Select "STEREO" or "MONO" for a stereo broadcast. MONO/A/B : Select "A" for sound channel 1, "B" for sound channel 2 or "MONO" for monaural channel if available.		
	Notes		
	• If the signal is very weak, the automatically.	sound becomes monaural	
	• If the stereo sound is noisy when receiving a NICAM programme, select "MONO." The sound becomes monaural, but the noise is reduced.		

Select "RESET" and press OK to reset the sound to the factory preset settings.

To return to the normal screen

Press MENU.



To return to the normal screen

Press MENU.

To check the remaining time

- Press MENU, select "TIMER," then press OK to display the "SLEEP TIMER" menu.
- The remaining time is displayed on the TV screen automatically one minute and 5 minutes before the TV switches itself into standby mode.

Changing the "SET-UP" setting

The "SET-UP" menu allows you to adjust the setup of your TV. For example, you can change the menu language, or preset channels automatically or manually.



SOUND TIMER SET-UP

MENU

EXIT : MENU

Press MENU.



2 Press ♦ or ♦ to select "SET-UP," then press OK.







3 desired item (see the table below), then press OK.

MANUA FXIT

L SE	ET-UP		
	PROGRAMME		1
	NAME	1	AAA
	SKIP	:	ON
	AFT	1	ON
	SYSTEM	1	B/G
	BAND	1	VHF-L
·	SEARCH	1	ОК
MEN	NU U		

The options for the selected item appear.

Select	То
AUTO SET-UP	automatically search and store all available TV channels. The operating procedure after pressing OK is the same as in steps 4 and 5 of Auto Startup on page 10.
MANUAL SET-UP	manually preset channels one by one in the desired order. See "Presetting channels manually" on page 22.
PROGRAMME SORTING	change the order in which the channels appear on the screen. The operating procedure after pressing OK is the same as in steps 6 and 7 of Auto Startup on page 10.
LANGUAGE	change the menu language. The operating procedure after pressing OK is the same as in steps 2 and 3 of Auto Startup on page 9.
COUNTRY	change the country in which you operate the TV. The operating procedure after pressing OK is the same as in steps 3 and 4 of Auto Startup on pages 9 and 10.

Changing the "SET-UP" setting (continued)

Select	То
AUTO FORMAT	(Effective for KLV-17HR1 only) automatically change the aspect ratio of the screen according to the broadcast signal. Press ← or → to select "ON" to use the AUTO FORMAT function. Select "OFF" to keep your selection of the screen aspect ratio.
H CENTRE	(Effective for the signal through the Scart connector only) Press ← or → to adjust the centre of the picture horizontally.

Note

• For the video input signal, you can set "LANGUAGE," "COUNTRY," "AUTO FORMAT" and "H CENTRE" only.

To return to the normal screen

Press MENU.

Presetting channels manually

- MANUAL SET-UP 1 After selecting "MANUAL NAME AAA SET-UP," press or to ON SKIP select "PROGRAMME." AFT ON SYSTEM B/G VHE-I ⊲_ BAND D SEARCH OK EXIT : MENU 2 Press \leftarrow or \rightarrow to select the MANUAL SET-UP programme number to NAME AAA SKIP ON which you want to preset AFT ON. SYSTEM B/G a channel. <`_ ▼ BAND VHF-L SEARCH οк EXIT : MENU Tip You can also select the programme number with the number buttons. Press ♦ or ♠ to select 3 MANUAL SET-UP PROGRAMME 2 "SYSTEM," and press + or NAME SKIP ON AFT ON of your country: "B/G," BAND VHF-L ⊴⊸⊳ SEARCH ΟК "D/K." "I" or "L." EXIT : MENU 4 Press ♦ or ♦ to select MANUAL SET-UP PROGRAMME "BAND," and press ← or → NAME ۵۵۵ SKIP ON to select the broadcast ON AFT SYSTEM B/G band: "VHF-L" (VHF low), 1 "VHF-H" (VHF high) or SEARCH OK EXIT : MENU "UHE." Note
- 22 Adjusting Your Setup (MENU)

• Normally, set "AFT" to "ON."

5	Press to select "SEARCH" at the bottom, then press OK.	MANUAL SET-UP PROGRAMME 2 VHF-L B EXIT : MENU
6	Press → to search for a higher-numbered channel, or press ← for a lower-numbered channel.	MANUAL SET-UP PROGRAMME 2 VHF-L B EXIT : MENU

Press ← or → again if the broadcast that appears on the TV screen is not the desired one. Repeat the procedure until your desired channel's broadcast appears.

- When the desired channel is MANUAL SET-UP found, press OK. NAME AAA SKIP ON AFT ÖN The "MANUAL SET-UP" SYSTEM B/G BAND VHF-L menu reappears. SEARCH ОК EXIT MENU
- 8 To preset other channels, repeat steps 1 to 7.

To return to the normal screen

Press MENU.

To fine tune a programme

Normally "AFT: ON" gives the best possible picture. However, you may manually fine tune the programme if the picture is distorted with "AFT: ON."

While watching the programme, display the "MANUAL SET-UP" menu and select "AFT." Then press ← or → to fine tune between -15 and +15 until the best possible picture is obtained.

Note

• If you perform "SEARCH" after fine tuning, "AFT" is automatically reset to "ON."

To name the preset channel

You can name the preset channel using up to five characters (letters or numbers, e.g., BBC).

(1) Select the programme number with the preset channel you want to name on the "MANUAL SET-UP" menu.

Changing the "SET-UP" setting (continued)

(2) Press \blacklozenge or \blacklozenge to select "NAME," then press OK.

PROGRAM	ME NAME
	PROGRAMME 1
	A A
⊲ ≙⊳	
EXIT : MEN	1U

(3) Press Imes Imes to select a character, then press Imes to move to the next position. Repeat this procedure to specify up to five characters.

To correct the character, press \bigstar to go back to the entered character and select the correct one.

To enter a blank, leave " $_$ " and press \blacklozenge .

(4) Press OK to store the naming.

Skipping unwanted or unused channels ("SKIP")

After performing automatic channel presetting, you can disable unwanted or unused channels.



3 Press OK to confirm the setting.

1 To disable other channels, repeat steps **1** to **3**.

To restore the skipped channel

Set "SKIP" to "OFF" in step 2.

To return to the normal screen

Press MENU.

Troubleshooting

If you have any problem while viewing your TV, please check the following troubleshooting guide. If the problem persists, contact your Sony dealer.

Problem	Possible remedies
No picture No picture and no sound	 Check the AC cable, aerial and the VCR connections (pages 7 and 8). Press TV I/(¹) on the remote (page 12). Press I/(¹) on the TV to turn off the TV for about five seconds, then turn it on again (page 12).
No sound Good picture but no sound	 Press → + to increase the volume level (page 13). Press 以 to cancel the muting (page 13).
Poor picture/sound Snowy picture and noisy sound	 Check the aerial cable and connection on the TV, VCR and on the wall (page 7). Check the aerial type (VHF/UHF). Contact a Sony dealer for advice. Adjust the aerial direction. Contact a Sony dealer for advice. Try using a booster, as signal transmission may be low. Display the "SET-UP" menu and select "MANUAL SET-UP" to preset the channel again (page 22).
Distorted picture and noisy sound	• Turn off or disconnect the booster if it is in use, as broadcast signals may be too strong.
Good picture but noisy sound	 If the sound of all the channels are noisy, display the "SET-UP" menu and select "AUTO SET-UP" to preset the channels again (page 21). If the sound of some channels is noisy, select the channel, then display the "SET-UP" menu and select the appropriate TV system ("SYSTEM") (page 22).
Dotted lines or stripes	 Do not use a hair dryer or other interference sources near the TV. Adjust the aerial direction for minimum interference. Contact a Sony dealer for advice.
Double images or "ghosts"	 Use a highly directional aerial. Adjust the aerial direction. Contact a Sony dealer for advice. Turn off or disconnect the booster if it is in use, as the booster may be inappropriate.

Troubleshooting (continued)

Problem Possible remedies	
No colour	 Display the "PICTURE" menu and adjust the "COLOUR" level (page 17). Adjust the aerial direction. Contact a Sony dealer for advice.
Lines moving across the TV screen.	• There is interference from external sources, e.g., heavy machineries, nearby broadcast station. Keep the TV away from interference sources.
Stereo/bilingual sound problems TV cannot receive stereo broadcast signal.	 Display the "SOUND" menu and check the "DUAL SOUND" setting (page 19).
Stereo broadcast sound switches on and off or is distorted, or the sound switches between stereo and monaural frequently.	 Check the aerial cable and connection on the TV, VCR and on the wall (page 7). Adjust the aerial direction. Contact a Sony dealer for advice. Display the "SOUND" menu and change the "DUAL SOUND" setting for the optimal sound (page 19).
Cannot play shooting games.	 Some shooting games which involve pointing a light beam at the TV screen with an electronic gun or rifle cannot be used with your TV. For detail, see the instruction manual supplied with the video game software.
TV cabinet creaks.	 Changes in room temperature sometimes make the TV cabinet expand or contract, causing a noise. This does not indicate a malfunction.
Static discharge is felt when touching the TV cabinet.	 This is the same static discharge that is felt when touching metal door handles or car doors especially when the air is dry, for example in winter. This does not indicate a malfunction.

Index to parts and controls

Front and side



* and \blacksquare symbols are on the side.

Rear





- 1/() (power) switch (page 12)
- P (programme) +/- buttons (page 12)
- 3 ∠ (volume) +/- buttons (page 13)
- ④ → (TV/video) button (page 12)
- S (standby) indicator (page 12)
- 6 🖪 (remote sensor)
- (headphones) jack

- ③ ⊤ (aerial) connector (page 7)
- S video/video/audio input 2 connectors (page 11)
- I/ → ···· (Scart) connector (page 7)
- 16.5 V (DC input) jack (page 8)

Index to parts and controls (continued)

Remote control



The names/symbols of buttons on the remote are indicated in different colours to represent the available functions.

Button function
For general TV operations
For Teletext operations
For recording operations
For optional component operations

- 1 TV I/() (TV power) button (page 12)
- (TV/video input) button (page 13) / (=) (teletext freeze) button (page 15)
- 3 0 9 (number) buttons (page 12)
- ④ ◯ (jump) button (page 13) / -/-- (double-digit programme number) button for a VCR
- **5** Yellow button (page 16)
- ⑥ ⊕ (picture size) button (page 14)
- (teletext) button (page 15)
- ③ +/+/+/→ and OK buttons (page 9) / VCR/DVD operating buttons
- MENU button (page 17)
- REC (record) button for a VCR
- Media Selector (page 16)
- 🚯 🕸 (muting) button (page 13)
- VIDEO I/ (VCR/DVD power) button
- I → (on-screen information) button (page 13) /
 (teletext information) button (page 15)
- (picture mode) button (page 13)
- \mathbf{O} (sound mode) button (not used with this TV)
- (TV) button (page 13)
- (volume) +/- buttons (page 13)

Specifications

		KLV-17HR1	KLV-15SR1		
Power requirements		220 - 240 V AC, 50Hz (Using the supplied AC power adapter, 16.5 V DC input)			
Pow	er consumption (W)	Indicated on the rear of the TV.			
Telev	vision system	B/G, I, D/K, L			
Colo	ur system	PAL, SECAM			
		NTSC3.58, NTSC 4.43 (video input only)			
Ster	eo/Bilingual	NICAM Stereo/Bilingual D/K, I, B/G, I	-;		
syste	em	A2 Stereo/Bilingual (German) B/G, D/K			
Channel coverage VHF		E2 to E12			
	UHF	E21 to E69			
	CATV	S1 to S20, S01 to S03			
	HYPER	S21 to S41			
	D/K	R1 to R12, R21 to R69			
	L	F2 to F10, B to Q, F21 to F69			
	I	UHF B21 to B69			
רך(A	erial)	75-ohm external terminal			
Audio output (Speaker)		3 W + 3 W (RMS)			
Num	ber of terminal				
	ເ⊖ 1/ -; ⊡ 1	21-pin Scart connector (CENELEC standard) including audio/video input, RGB input, TV audio/video output			
- 🔊 2 (S Video)		S video input (4-pin mini DIN)			
		Y: 1 Vp-p, 75 ohms, sync negative C: 0.286 Vp-p (Burst signal), 75 ohms			
	-シ 2 (Video)	 2 (Video) Video input (phono jack) 1 Vp-p, 75 ohms, sync negative 			
-10 2 R/D/D/D		Audio input (phono jacks)			
L/G/S/I		500 mVrms			
∩ (Headphones)		Stereo minijack			
LCD	panel	a Si TFT active matrix			
Display resolution		1280 dots (horizontal) x 768 lines (vertical)	1024 dots (horizontal) x 768 lines (vertical)		
Screen size (cm) (w/h, diagonal)		37.1 x 22.2, 43.2	30.6 x 22.9, 38.1		
Dimensions (w/h/d, mm) with stand without stand		$472\times405\times184$	$406 \times 405 \times 184$		
		$472 \times 348 \times 73$	$406 \times 348 \times 70$		
Mas	s (kg) with stand	Approx. 5.7	Approx. 5.3		
without stand		Approx. 4.9	Approx. 4.5		
Opti	onal accessories	Wall-Mount Bracket SU-W100			

Design and specifications are subject to change without notice.

Television Channel Number Guide for United Kingdom

Only the main transmitters are listed. Information regarding the regional sub-relay channel numbers can be obtained by contacting The BBC Engineering Information Dept., Telephone Number 020 7852 5040.

MAIN TRANSMITTERS	BBC1	BBC2	ITV	CH4	CH5	
London & South East						
Bluebell Hill	40	46	43	65	-	
OCrystal Palace	26	33	23	30	_	
③Dover	50	56	66	53	-	
④Heathfield	49	52	64	67	-	
⑤Oxford	57	63	60	53	49	
South-West	South-West					
6 Beacon Hill	57	63	60	53	_	
⑦Caradon Hill	22	28	25	32	-	
Buntshaw Cross	55	62	59	65	67	
@Redruth	51	44	41	47	37	
③Stockland Hill	33	26	23	29	-	
Channel Islands						
①Fremont Point	51	44	41	47	-	
South						
12 Hannington	39	45	42	66	-	
Midhurst	61	55	58	68	-	
Rowridge	31	24	27	21	-	
West						
(1)Mendin	58	64	61	54	37	
East	00	01	01	0.	0,	
(BSandy Heath	21	27	24	21	20	
@Sudbury	51	44	41	47	39	
(BTacolneston	62	55	59	65	52	
Midlanda (Maat)	02	55	57	05	52	
midiands (west)	22	20	25	22		
@Kidge Hill @Sutton Caldfield	22	28	42	32	-	
@Sutton Coldneid	40	40	43	20	-	
Midlanda (Faat)	20	35	23	29	-	
midiands (East)	50	~	(1	E 4		
@vvaitnam	58	64	61	54	-	
Northern Ireland						
2 Brougher Mountain	22	28	25	32	-	
@Divis	31	27	24	21	-	
@Limavady	55	62	59	65	-	
North					-	
@Belmont	22	28	25	32	56	
@Emley Moor	44	51	47	41	37	
North-West						
Winter Hill	55	62	59	65	48	
North-East						
Bilsdale West Moor	33	26	29	23	-	
③Caldbeck	30	34	28	32	56	
③Chatton	39	45	49	42	-	
2 Pontop Pike	58	64	61	54	-	
Scotland						
③Angus	57	63	60	53	-	
Black Hill	40	46	43	50	37	
39Sandale	22	67	-	-	-	
@Caldbeck	-	-	28	32	56	
@Craigkelly	31	27	24	21	48	
30 Darvel	33	26	23	29	_	
(1) Durris	22	28	25	32	67	
(Eitshal (Lewis)	33	26	23	29	-	
(f) Keelylang Hill	40	46	43	50	-	
CROCK More	33	20 4E	23 40	29	-	
WRosemarkie	39	43	49	42	-	
Colline rolesi	51	67	24 50	Z1 65	52	
Walsa	55	62	39	65	32	
wates	wates					
(1) Blaenplwyt	31	27	24	21	56	
@Llandland	57	63	60	53	-	
Mool y Para	57	63 4E	6U 40	53	-	
Procedy	32	40	47	42 50	37	
6)Wenvoe	44	51	41	47	_	



ACHTUNG

- Um die Gefahr eines elektrischen Schlags zu vermeiden, stecken Sie den vom Netzkabel abgetrennten Stecker nicht in eine Netzsteckdose. Ein solcher Stecker ist nicht mehr verwendbar und muss entsorgt werden.
- Um Feuergefahr und die Gefahr eines elektrischen Schlags zu vermeiden, setzen Sie das Gerät weder Regen noch sonstiger Feuchtigkeit aus.
- Im Gerät liegen gefährlich hohe Spannungen an. Öffnen Sie das Gehäuse nicht. Überlassen Sie Wartungsarbeiten stets nur qualifiziertem Fachpersonal.

Sicherheitsinformationen



Dieses Gerät ist ausschließlich auf den Betrieb an 220-240 V Wechselstrom ausgelegt. Achten Sie darauf, nicht zu viele Geräte an die gleiche Steckdose anzuschließen. Andernfalls besteht Feuergefahr oder die Gefahr eines elektrischen Schlags.



Um die Gefahr eines elektrischen Schlags zu vermeiden, öffnen Sie das Gehäuse oder die hintere Abdeckung des Fernsehgeräts nicht. Überlassen Sie Wartungsarbeiten ausschließlich qualifiziertem Fachpersonal.



Decken Sie die Lüftungsöffnungen am Fernsehgerät nicht ab. Achten Sie darauf, dass um das Fernsehgerät mindestens 10 cm frei bleiben, damit eine ausreichende Luftzufuhr gewährleistet ist.



Reinigen Sie das Fernsehgerät mit einem leicht angefeuchteten, weichen Tuch. Verwenden Sie zum Reinigen des Geräts kein Benzin, keine Verdünnung und keine anderen Chemikalien. Achten Sie auch darauf, den Fernsehschirm nicht zu zerkratzen. Trennen Sie zur Sicherheit das Fernsehgerät vor dem Reinigen von der Stromversorgung.



Stellen Sie das Fernsehgerät auf einen tragfähigen, stabilen Ständer oder sonstigen Unterbau. Lassen Sie Kinder nicht auf das Gerät klettern. Legen Sie das Fernsehgerät nicht auf die Seite oder mit dem Bildschirm nach oben.



Aus Gründen des Umweltschutzes und der Sicherheit sollten Sie das Fernsehgerät nicht im Bereitschaftsmodus laufen lassen, wenn Sie nicht fernsehen. Ziehen Sie bei längerer Abwesenheit das Netzkabel heraus.



Berühren Sie zu Ihrer eigenen Sicherheit während eines Gewitters nicht das Fernsehgerät, das Netzkabel oder die Antennenleitung.



Stellen Sie das Fernsehgerät nicht in sehr warmer, feuchter oder stark staubbelasteter Umgebung auf. Stellen Sie das Fernsehgerät nicht an Orten auf, an denen es mechanischen Vibrationen ausgesetzt ist.



Ziehen Sie, um das Netzkabel von der Steckdose zu trennen, immer am Netzstecker. Ziehen Sie nicht am Netzkabel.



Trennen Sie das Netzkabel von der Steckdose, bevor Sie das Gerät transportieren. Vermeiden Sie unebenes Gelände. Gehen Sie langsam vor. Wenden Sie keine Gewalt an. Wenn das Gerät herunterfällt oder anderweitig beschädigt wird, lassen Sie es unverzüglich von qualifiziertem Fachpersonal überprüfen.



Führen Sie keine Fremdkörper in das Gerät ein. Andernfalls besteht Feuergefahr oder die Gefahr eines elektrischen Schlags. Verschütten Sie keinerlei Flüssigkeit auf dem Gerät. Wenn Flüssigkeit oder Fremdkörper in das Gerät gelangen, benutzen Sie es nicht. Lassen Sie es unverzüglich von qualifiziertem Fachpersonal überprüfen.



Um Feuergefahr und die Gefahr eines elektrischen Schlags zu vermeiden, setzen Sie das Gerät keinem Regen, keiner sonstigen Feuchtigkeit und keinem Rauch aus. Verwenden Sie das Gerät nicht an Orten, an denen Insekten ins Gehäuse eindringen könnten.



Um Feuergefahr zu vermeiden, halten Sie brennbare Gegenstände und offenes Feuer (z. B. Kerzen) vom Fernsehgerät fern.



Stellen Sie keine schweren Gegenstände auf das Netzkabel, damit dieses nicht beschädigt wird.



Achten Sie darauf, dass die Lüftungsöffnungen des Fernsehgeräts nicht von Vorhängen, Zeitungen usw. abgedeckt werden.

Weitere Sicherheitsinformationen

LCD-Bildschirm

- Der LCD-Bildschirm wird in einer Hochpräzisionstechnologie hergestellt und der Anteil der effektiven Bildpunkte liegt bei über 99,99 %. Dennoch können schwarze Punkte oder helle Lichtpunkte (rot, blau oder grün) permanent auf dem LCD-Bildschirm zu sehen sein. Dies ist eine spezifische Eigenschaft von LCD-Bildschirmen. Es handelt sich dabei nicht um eine Fehlfunktion.
- Setzen Sie den LCD-Bildschirm nicht der Sonne aus. Andernfalls kann der Bildschirm beschädigt werden.
- Stoßen Sie nicht gegen den Filter an der Vorderseite und zerkratzen Sie ihn nicht. Stellen Sie nichts auf das Fernsehgerät. Andernfalls kann das Bild unscharf werden oder der LCD-Bildschirm kann beschädigt werden.
- In kalter Umgebung können Schmiereffekte auftreten oder das Fernsehbild ist möglicherweise sehr dunkel. Dies ist keine Fehlfunktion. Diese Phänomene verschwinden bei höheren Temperaturen wieder.
- Wenn längere Zeit ein Standbild angezeigt wird, kann es zu Nachbildern kommen. Diese verschwinden in der Regel nach wenigen Augenblicken wieder.
- Bildschirm und Gehäuse erwärmen sich, wenn das Gerät in Betrieb ist. Dies ist keine Fehlfunktion.

Leuchtstoffröhre

Bei diesem Fernsehgerät wird eine spezielle Leuchtstoffröhre als Lichtquelle eingesetzt. Wenn die Anzeige auf dem Bildschirm dunkel wird, flimmert oder gar nicht mehr erscheint, muss die Leuchtstoffröhre gegen eine neue ausgetauscht werden. Lassen Sie die Leuchtstoffröhre von qualifiziertem Fachpersonal austauschen.

Reinigen der Bildschirmoberfläche

Die Bildschirmoberfläche ist mit einer speziellen Beschichtung versehen, um starke Lichtreflexionen zu vermeiden. Beachten Sie unbedingt folgende

- Sicherheitsmaßnahmen, damit die Beschichtung nicht beschädigt wird.
- Wenn die Bildschirmoberfläche verstaubt ist, reinigen Sie sie vorsichtig mit dem mitgelieferten Reinigungstuch.

Bei hartnäckigen Verschmutzungen können Sie das Tuch leicht mit einer milden, mit Wasser verdünnten Reinigungslösung anfeuchten. Das Reinigungstuch lässt sich waschen und mehrfach wiederverwenden.

• Verwenden Sie keine Scheuerschwämme, Alkali- bzw. säurehaltigen Reiniger, Scheuermittel oder Lösungsmittel wie Alkohol, Benzin oder Verdünnung.

Transportieren des Fernsehgeräts

- Wenn Sie das Fernsehgerät transportieren müssen, lösen Sie zunächst alle Kabel vom Fernsehgerät. Wenn das Fernsehgerät fallengelassen wird, besteht die Gefahr schwerer Verletzungen.
- Wenn Sie das Fernsehgerät zum Zwecke einer Reparatur oder eines Umzugs transportieren müssen, verpacken Sie das Fernsehgerät mithilfe der
- Originalverpackungsmaterialien im Originalkarton.
 Halten Sie das Fernsehgerät zum Tragen an der Oberund Unterkante fest. Fassen Sie es nicht allein an der hinteren Abdeckung.



Inhalt

Aufstellen, Anschließen und Bedienen des Fernsehgeräts			
Schritt 1 Abnehmen der hinteren Abdeckung			
Schritt 2 Anschließen der Antenne, eines Videorecorders und des Netzkabels	7		
Schritt 3 Einlegen von Batterien in die Fernbedienung	8		
Schritt 4 Automatisches Konfigurieren des Fernsehgeräts (Automatische Ersteinstellung)	9		
Anschließen zusätzlicher Geräte	11		
Fernsehen	12		
Bedienen zusätzlich angeschlossener Geräte 16			

Ändern der Einstellungen des Fernsehgeräts (MENÜ)

Ändern der Einstellungen im Menü	
"BILD"	17
Ändern der Einstellungen im Menü	
"TON"	19
Einstellen des ABSCHALTTIMERS	20
Ändern der Einstellungen im Menü	
"EINSTELLUNGEN"	21

Weitere Informationen

Störungsbehebung	25
Lage und Funktion der Teile und	
Bedienelemente	27
Technische Daten	29

Überprüfen des mitgelieferten Zubehörs



Erste Schritte

Schritt 1

Abnehmen der hinteren Abdeckung

Bevor Sie eine Antenne und Kabel anschließen können, müssen Sie die Abdeckung an der Rückseite des Fernsehgeräts abnehmen. Bringen Sie die Abdeckung wieder an, sobald Sie alle Anschlüsse vorgenommen haben.





Hinweis

• Fassen Sie das Fernsehgerät beim Tragen nicht allein an der hinteren Abdeckung, da sich diese leicht lösen kann.
Schritt 2

Anschließen der Antenne

VORSICHT

Schließen Sie das Netzkabel immer erst an eine Netzsteckdose an, nachdem Sie alle anderen Anschlüsse vorgenommen haben. Andernfalls kann ein minimaler Kriechstrom durch den Antennenanschluss und/oder andere Anschlüsse an die Erde fließen.



Anschließen eines Videorecorders

Um die Wiedergabe einer Videokassette zu starten, drücken Sie 🕣 auf der Fernbedienung (siehe Seite 11).



Hinweis

Informationen zum Anschließen eines Videorecorders an die Anschlüsse

 2 finden Sie unter "Anschließen zusätzlicher Geräte" auf Seite 11.

Erste Schritte (Fortsetzung)

Anschließen des Netzkabels

Schließen Sie das Fernsehgerät mit dem mitgelieferten Netzteil und Netzkabel an eine Netzsteckdose an. Rückseite des



• Nehmen Sie nicht den Ferritkern vom Netzteil ab.

So bündeln Sie die Kabel im Standfuss

Sie können das Antennenkabel, das Kabel vom Netzteil und das Scart-Kabel bündeln und im Standfuss verstauen.



Hinweis

• Die übrigen Kabel dürfen nicht im Standfuss gebündelt werden.

So stellen Sie den Winkel des Fernsehgeräts ein

Sie können den Winkel des Fernsehgeräts so einstellen, wie es für Sie komfortabel ist.



Schritt 3

Einlegen von Batterien in die Fernbedienung



Hinweis

• Verwenden Sie nicht neue und alte Batterien oder unterschiedliche Typen von Batterien zusammen.

Schritt 4

Automatisches Konfigurieren des Fernsehgeräts (Automatische Ersteinstellung)

Wenn Sie das Fernsehgerät zum ersten Mal einschalten, wird eine Reihe von Menüs am Bildschirm angezeigt, mit denen Sie das Fernsehgerät problemlos konfigurieren können.



- **1** Schließen Sie das Fernsehgerät an eine Netzsteckdose an (220-240 V Wechselstrom, 50 Hz).
- 2 Schalten Sie das Fernsehgerät mit I / 🖞 ein.

Das Menü "LANGUAGE" (SPRACHE) erscheint automatisch, wenn Sie das Fernsehgerät zum ersten Mal einschalten.



LAND

ENGLISH DEUTSCH ESPAÑOL ITALIANO FRANÇAIS NEDERLANDS PORTUGUÉS

Hinweis

• Wenn die automatische Ersteinstellung später erneut ausgeführt werden soll, drücken Sie *** auf der Rückseite des Fernsehgeräts.

1/0

3 Wählen Sie mit ♦ oder ↑ auf der Fernbedienung die Sprache aus und drücken Sie OK.

Jetzt werden alle Menüs in der ausgewählten Sprache angezeigt.

Das Menü "LAND" erscheint automatisch.

Fortsetzung

Þ

Erste Schritte (Fortsetzung)

4 Wählen Sie mit ← oder → das Land aus, in dem Sie das Fernsehgerät verwenden, und drücken Sie OK.



AUTOMATISCHES ABSPEICHERN JETZT STARTEN?

Wenn Ihr Land nicht als Option angezeigt wird, wählen Sie "-".

Die Anfangsanzeige erscheint.

5 Wählen Sie mit ← oder → die Option "JA" aus und drücken Sie OK.

> Das Fernsehgerät beginnt, nach Fernsehsendern zu suchen, und speichert alle verfügbaren Sender.



Sobald alle verfügbaren Sender gespeichert wurden, erscheint das Menü "PROGRAMME SORTIEREN". Hier können Sie die Reihenfolge ändern, in der die Sender auf dem Bildschirm angezeigt werden.

Wenn Sie die im Rahmen des automatischen Sendersuchlaufs eingestellte Reihenfolge beibehalten wollen, lassen Sie Schritt **6** und **7** aus.

Wenn Sie die 6 PROGRAMME SORTIEREN Reihenfolge der Sender ändern wollen, wählen PROGRAMM 1 AAA ⊳ Sie mit 🗲 oder 🗲 die Programmnummer des BEENDEN : MENÜ Senders aus, den Sie verschieben wollen, und drücken OK. Wählen Sie mit 🗲 oder 🔶 PROGRAMME SORTIEREN eine neue ALT 1 AAA Programmnummer für NEU Þ den ausgewählten Sender aus und drücken Sie OK. BEENDEN : MENÜ 8 Mit MENU schalten Sie zum normalen Fernsehbild zurück. Das Fernsehgerät ist jetzt betriebsbereit.

Tipp

Wenn ein nicht erwünschter Sender automatisch gespeichert wurde oder ein bestimmter Sender nicht automatisch gespeichert werden konnte, können Sie die Sender von Hand einstellen und speichern (siehe Seite 22).

Anschließen zusätzlicher Geräte

Sie können zusätzliche Audio-/Videogeräte wie einen Videorecorder, einen DVD-Player, einen Camcorder, eine Spielekonsole oder eine Stereoanlage an das Fernsehgerät anschließen. Wie Sie die angeschlossenen Geräte bedienen, können Sie auf Seite 16 nachschlagen. Rückseite des



Umschalten zwischen zusätzlich angeschlossenen Geräten

Wenn Sie das Bild von einem angeschlossenen Gerät sehen wollen, drücken Sie - auf der Fernbedienung so oft, bis das entsprechende Eingangssymbol auf dem Bildschirm erscheint.

Symbol	Eingangssignal
AV1	Audio-/Videoeingangssignal vom Scart-Anschluss 1 .
AV2	Audio-/Videoeingangssignal vom S-Videoeingang 2 oder vom Videoeingang 3 (Cinchbuchse) und von den Audioeingängen 46 (Cinchbuchsen).

Drücken Sie \Box auf der Fernbedienung, um zum normalen Fernsehbild zurückzuschalten.



Weitere Funktionen

Funktion	Drücken Sie		
Auswählen der Sender nacheinander	PROG +/- (bzw. P +/- am Fernsehgerät) und halten Sie die Taste gedrückt. Lassen Sie die Taste los, sobald der gewünschte Sender erscheint.		
Auswählen eines Senders aus der Programmliste	OK, um die Programmliste aufzurufen. Wählen Sie dann mit ♠ oder ♦ den gewünschten Sender aus und drücken Sie OK. Drücken Sie ♠ oder ♣, um in der Programmliste die Seite zu wechseln.		

Funktion	Drücken Sie
Zeitweiliges Ausschalten des Fernsehgeräts	TV I/ひ. Die Anzeige ひ am Fernsehgerät leuchtet rot auf.
Einstellen der Lautstärke	⊿+/
Stummschalten des Tons	□¾.
Umschalten zum Videoeingang (Videorecorder, DVD-Player, Camcorder usw.)	-€), um "AV1" oder "AV2" auszuwählen. Um zum normalen Fernsehbild zurückzuschalten, drücken Sie □.
Umschalten zum RGB-Eingang (DVD-Player usw.)	-⊙, um "AV1" auszuwählen. Um zum normalen Fernsehbild zurückzuschalten, drücken Sie ○.
Zurückschalten zum letzten Sender, der mindestens 5 Sekunden lang eingestellt war	O.
Anzeigen von Informationen auf dem Bildschirm	it.

Hinweis

 Wenn Sie ein Fernsehprogramm schnell auswählen, kann es zu Bildstörungen kommen. Dies ist keine Fehlfunktion.

So wählen Sie den Bildmodus aus

(1)Rufen Sie mit 🗘 auf der Fernbedienung das Menü BILDMODUS auf.

	BILDMODUS	
₿	LIVE ANWENDER FILM	

(2)Wählen Sie mit ♥ oder ♦ bzw. ♠ den gewünschten Bildmodus aus und drücken Sie OK.

"LIVE": Das Bild wird mit höherem Bildkontrast und höherer Bildschärfe angezeigt.

"ANWENDER": Das Bild wird gemäß Ihren eigenen Einstellungen angezeigt.

Informationen zum Einstellen der Bildqualität finden Sie unter "Ändern der Einstellungen im Menü "BILD"" auf Seite 17.

"FILM": Das Bild wird mit hoher Detailschärfe angezeigt.

So wählen Sie bei Stereo- bzw. Zweikanaltonsendungen den gewünschten Ton aus

Mit diesem Fernsehgerät können Sie Stereo- und Zweikanaltonsendungen im NICAM- und A2-System (Deutschland) empfangen. Zum Auswählen des Tons verwenden Sie "ZWEITON" im Menü "TON". Informationen dazu finden Sie auf Seite 19.

Ausschaltautomatik

Wenn 15 Minuten lang kein Signal eingeht und keine Taste gedrückt wird, schaltet das Fernsehgerät automatisch in den Bereitschaftsmodus.

Fortsetzuna

Fernsehen (Fortsetzung)

So wählen Sie das Bildformat aus

Drücken Sie 🖶 auf der Fernbedienung so oft, bis das gewünschte Bildformat angezeigt wird.

KLV-15SR1







KLV-17HR1

Sie können eines der folgenden Bildformate auswählen.

"SMART": Nachbildung des Breitbildeffekts für Sendungen im Format 4:3.



4:3

14:9

ZOOM

WIDE

- "4:3": herkömmliches 4:3-Bildformat, kein Teil des Bildes wird abgeschnitten.
- "14:9": Kompromiss zwischen 4:3- und 16:9-Bildformat.
- "ZOOM": Breitbildformat für Letterbox-Filme.
- "WIDE": für Sendungen im Format 16:9, kein Teil des Bildes wird abgeschnitten.



• In den Modi "SMART", "ZOOM" und "14:9" sind der obere und untere Bildbereich etwas abgeschnitten. Stellen Sie mit ♦ oder ♠ die Position des Bildes auf dem Bildschirm ein (beispielsweise, um Untertitel lesen zu können).

Anzeigen von Videotext

Videotext ist ein Informationsdienst, der von den meisten Fernsehsendern ausgestrahlt wird. Auf der Indexseite des Videotextdienstes (normalerweise Seite 100) finden Sie Informationen zum Verwenden des Dienstes.

Hinweis

• Beachten Sie, dass es bei Sendern mit schwachem Empfangssignal zu Fehlern in der Videotextübertragung kommen kann.

So schalten Sie den Videotext ein

Wählen Sie den Fernsehsender (Kanal) mit dem Videotext, den Sie sehen möchten, und drücken Sie extbf{i}.

So wählen Sie eine Videotextseite aus

Geben Sie die dreistellige Seitenzahl mit den Zahlentasten ein.

- Wenn Sie einen Fehler machen, geben Sie einfach die richtige Seitenzahl erneut ein.
- Wenn der Zähler auf dem Bildschirm durchläuft, steht die gewünschte Seite nicht zur Verfügung. Geben Sie in diesem Fall eine andere Seitenzahl ein.

 $\overline{7}$

 $\overline{\mathbf{Q}}$

4 5

(8) (9)

00

2 3

6

-∋/(È)

(i+)(?)

Farbtasten

PROG +/-

(ⓐ▲ /ⓐ▼)

Zahlentasten

So rufen Sie die nächste bzw. vorherige Seite auf

Drücken Sie PROG + (🗈) oder PROG - (💌).

So blenden Sie Videotext in das Fernsehbild ein

Lassen Sie Videotext anzeigen und drücken Sie 🗐. Drücken Sie die Taste erneut, um den Videotext auszuschalten.

So halten Sie das automatische Weiterschalten im Videotext an

Bei manchen Videotextseiten gibt es Unterseiten, die automatisch angezeigt werden. Um das automatische Weiterschalten zu verhindern, drücken Sie ⊕/. Drücken Sie die Taste erneut, um das automatische Weiterschalten wieder zu aktivieren.

So lassen Sie versteckte Informationen anzeigen (z. B. Antworten bei einem Quiz)

Drücken Sie $(\mathbf{i})/(2)$. Drücken Sie die Taste erneut, um die Informationen wieder auszublenden.

So schalten Sie den Videotext aus

Drücken Sie \Box .

TOPtext

Beim TOPtext-Dienst können Sie Seiten mit einem Tastendruck aufrufen. Wenn im Videotextmodus TOPtext-Seiten übertragen werden, erscheint ein farbcodiertes Menü unten auf der Videotextseite. Drücken Sie die Farbtaste (rot, grün, gelb oder blau), um die entsprechende Seite aufzurufen.

Bedienen zusätzlich angeschlossener Geräte

Die mitgelieferte Fernbedienung ist so eingestellt, dass Sie damit DVD-Player und die meisten Videorecorder von Sonv bedienen können. Wenn Sie Videorecorder und DVD-Player anderer Hersteller sowie bestimmte Videorecorder von Sonv bedienen wollen, müssen Sie die Fernbedienung folgendermaßen einstellen.

Einstellen der Fernbedienung auf die angeschlossenen Geräte



(1)Drücken Sie die Medienauswahltaste, bis die grüne VCR-(Videorecorder) bzw. DVD-Anzeige aufleuchtet.

Hinweis

- Wenn sich die Medienauswahltaste in der Position f
 ür das Fernsehger
 ät befindet, lassen sich keine Codenummern speichern.
- (2)Drücken Sie die gelbe Taste, bevor die grüne Anzeige erlischt, und halten Sie sie etwa sechs Sekunden lang gedrückt, bis die grüne Änzeige anfängt zu blinken.
- (3) Wenn die grüne Anzeige blinkt, geben Sie die dreistellige Codenummer für den jeweiligen Hersteller (siehe Liste unten) über die Zahlentasten ein. Wenn Sie den Code korrekt eingegeben haben, leuchten alle drei grünen Anzeigen kurz auf.
- Schalten Sie den Videorecorder bzw. den DVD-Player ein und überprüfen Sie, ob (4)die wichtigsten Funktionen über die Fernbedienung ausgeführt werden können. Hinweise

- Wenn Sie ein angeschlossenes Gerät nicht mit der Fernbedienung steuern oder einzelne Funktionen nicht ausführen können, überprüfen Sie, ob Sie die richtige Codenummer eingegeben haben. Versuchen Sie es gegebenenfalls mit der nächsten Codenummer, die für den Hersteller aufgeführt ist.
- Die f
 ür den Hersteller eingestellten Codenummern werden m
 öglicherweise gel
 öscht, wenn die Batterien schwach sind. Gehen Sie wie oben erläutert vor, um die Codenummer für den Hersteller des DVD-Players bzw. Videorecorders erneut einzugeben. An der Innenseite des Batteriefachdeckels finden Sie einen kleinen Aufkleber, in den Sie die Codenummern eintragen können.
- Es werden nicht alle Hersteller und auch nicht unbedingt alle Modelle der einzelnen Hersteller unterstützt.

Liste der Hersteller von Videorecordern

Liste der Hersteller von DVD-Playern

Hersteller	Code	Herstelle	r Code	Herstelle	r Code	Hersteller	Code
SONY (VH	IS)	LOEWE	358, 355, 360,	SONY	001	ONKYO	022
	301, 302, 303,		361, 320, 351	AIWA	021	PANASON	IIC
	308, 309	MATSUI	356, 357	DENON	018, 027, 020,		018, 027, 020,
SONY (BE	TA)	ORION	328		002		002
	303, 307, 310	PANASON	JIC	GRUNDIC		PHILIPS	009, 028, 023,
SONY (DV)304, 305, 306		321, 323		009, 028, 023,		024, 016, 003
AIWA	325, 331, 351	PHILIPS	311, 312, 313,		024, 016, 003	PIONEER	004
AKAI	326, 329, 330		316, 317, 318,	HITACHI	025, 026, 015,	SAMSUNC	, ,
DAEWOO	342, 343		358, 359		004		011,014
GRUNDIG	358 355 360	SAMSUN	3	JVC	006, 017	SANYO	007
GREIVEIG	361, 320, 351		339, 340, 341,	KENWOO	D	SHARP	019,027
HITACHI	327 333 334		345		008	THOMSON	V
IVC	314 315 322	SANYO	335, 336	LG	015, 014		012
,	344 352 353	SHARP	324	LOEWE	009, 028, 023,	TOSHIBA	003
	354, 348, 349	THOMSO	N		024, 016, 003	YAMAHA	018,027,020,
LG	332, 338		319, 350	MATSUI	013, 016		002
	,	TOSHIBA	337				

16 Aufstellen, Anschließen und Bedienen des Fernsehgeräts

Ändern der Einstellungen im Menü "BILD"

Im Menü "BILD" können Sie die Einstellungen für die Bildqualität vornehmen. Außerdem können Sie in diesem Menü die Bildqualitätseinstellungen für den Bildmodus "ANWENDER" wählen.





Option	Taste 🔶	Taste ♦
KONTRAST	Der Bildkontrast wird abgeschwächt.	Der Bildkontrast wird verstärkt.
HELLIGKEIT	Das Bild wird dunkler.	Das Bild wird heller.
FARBE	Die Farbintensität wird abgeschwächt.	Die Farbintensität wird verstärkt.
SCHÄRFE	Die Bildkonturen werden abgeschwächt.	Die Bildkonturen werden verstärkt.
FARBTON*	Der Rotanteil im Bild wird verstärkt.	Der Grünanteil im Bild wird verstärkt.
HT. GRD. LICHT	Wird auf "NDRG." gesetzt.	Wird auf "HOCH" gesetzt.
FARBTEMP.	Wählen Sie mit ← oder → nacheinander "KÜHL" aus.	"WARM", "NORMAL" oder

* Den "FARBTON" können Sie nur im NTSC-Farbsystem einstellen.

Fortsetzung

Ändern der Einstellungen im Menü "BILD" (Fortsetzung)

5 Stellen Sie die Optionen wie oben erläutert ein.

Die geänderten Einstellungen treten in Kraft, wenn Sie den Bildmodus "ANWENDER" auswählen.

Wählen Sie "RESET" und drücken Sie OK, wenn Sie die Bildqualität auf die werkseitig eingestellten Werte zurücksetzen wollen.

So schalten Sie zum normalen Fernsehbild zurück

Drücken Sie MENU.

Hinweis

• Wenn Sie als Bildmodus "LIVE" oder "FILM" eingestellt haben, können Sie nur "KONTRAST" und "RESET" auswählen.

Ändern der Einstellungen im Menü "TON"

Im 1 Ton	Menü "TON" qualität vorne	können Sie die Einstellungen für die ehmen. OK
1	Drücken Sie	MENU. MENU
2	Wählen Sie die Option und drückei	mit ♦ oder ♠ 'TON" aus h Sie OK.
3	Wählen Sie die gewünse aus und stel oder → den wählen Sie gewünschte (siehe Tabel	mit + oder + chte Option len Sie mit + Wert ein oder die Einstellung le unten).
	Option	Taste ← Taste →
	HÖHEN	Die Höhen werden abgeschwächt. Die Höhen werden verstärkt.
	BÄSSE	Die Bässe werden abgeschwächt. Die Bässe werden verstärkt.
	ZWEITON	 Wählen Sie mit ♦ oder ♦ bei einer Stereosendung nacheinander "MONO" oder "STEREO" oder bei einer Zweikanaltonsendung "MONO", "A" oder "B" aus. MONO/STEREO: Bei einer Stereosendung können Sie "STEREO" oder "MONO" auswählen. MONO/A/B: Wählen Sie "A", wenn der Ton von Kanal 1 zu hören sein soll, bzw. "B", wenn der Ton von Kanal 2 zu hören sein soll. Wählen Sie "MONO", wenn der monaurale Kanal wiedergegeben werden soll, sofern vorhanden. Hinweise Wenn das Signal sehr schwach ist, wird der Ton automatisch monaural wiedergegeben. Wenn der Stereoton bei einer NICAM-Sendung verrauscht ist, wählen Sie "MONO". Der Empfang ist nun monaural, aber das Störrauschen wird verringert.
	Wählen Sie '	'RESET'' und drücken Sie OK, wenn Sie die Tonqualität auf die

werkseitig eingestellten Werte zurücksetzen wollen.

So schalten Sie zum normalen Fernsehbild zurück

Drücken Sie MENU.



Sie können nacheinander "AUS", "0:30", "1:00", "1:30" und "2:00" auswählen.

5 Bestätigen Sie die Einstellung mit OK.

So schalten Sie zum normalen Fernsehbild zurück

Drücken Sie MENU.

So lassen Sie die restliche Zeit anzeigen

- Drücken Sie MENU, wählen Sie "TIMER" und drücken Sie dann OK, um das Menü "ABSCHALTTIMER" aufzurufen.
- Die restliche Zeit wird fünf Minuten und eine Minute vor der Zeit, zu der das Fernsehgerät automatisch in den Bereitschaftmodus geschaltet wird, angezeigt.

Ändern der Einstellungen im Menü "EINSTELLUNGEN"

Im Menü "EINSTELLUNGEN" können Sie die Konfiguration des Fernsehgeräts einstellen. So können Sie zum Beispiel die Sprache für die Menüs auswählen und Sender automatisch oder von Hand speichern.





ausgewählte Option werden angezeigt.

Option	Funktion		
AUTOM. SPEICH.	Automatisches Suchen und Speichern aller verfügbaren Fernsehsender. Gehen Sie, nachdem Sie OK gedrückt haben, wie in Schritt 4 und 5 der automatischen Ersteinstellung auf Seite 10 erläutert vor.		
MANUELLE SPEICHERUNG	Manuelles Speichern der einzelnen Sender in der gewünschten Reihenfolge. Näheres dazu finden Sie unter "Speichern der Sender von Hand" auf Seite 22.		
PROGRAMME SORTIEREN	Ändern der Reihenfolge, in der die Sender auf dem Bildschirm angezeigt werden. Gehen Sie, nachdem Sie OK gedrückt haben, wie in Schritt 6 und 7 der automatischen Ersteinstellung auf Seite 10 erläutert vor.		
SPRACHE	Wechseln der Sprache für die Menüs. Gehen Sie, nachdem Sie OK gedrückt haben, wie in Schritt 2 und 3 der automatischen Ersteinstellung auf Seite 9 erläutert vor.		
LAND	Wechseln des Landes, in dem Sie das Fernsehgerät verwenden. Gehen Sie, nachdem Sie OK gedrückt haben, wie in Schritt 3 und 4 der automatischen Ersteinstellung auf Seite 9 und 10 erläutert vor.		

Fortsetzung

Ändern der Einstellungen im Menü "EINSTELLUNGEN" (Fortsetzung)

Option	Funktion
AUTO FORMAT	(nur beim KLV-17HR1) Automatisches Wechseln des Bildseitenverhältnisses je nach Sendesignal. Wählen Sie mit ← oder → die Einstellung "AN", wenn Sie die Funktion AUTO FORMAT verwenden wollen. Wählen Sie "AUS", wenn das eingestellte Bildseitenverhältnis beibehalten werden soll.
H-BILDLAGE	(nur für Signale vom Scart-Anschluss) Stellen Sie die Mitte des Bildes mit ← oder → horizontal ein.

Hinweis

• Bei Videoeingangssignalen können Sie nur "SPRACHE", "LAND", "AUTO FORMAT" und "H-BILDLAGE" einstellen.

So schalten Sie zum normalen Fernsehbild zurück

Drücken Sie MENU.

Speichern der Sender von Hand

- Wählen Sie "MANUELLE MANUELLE SPEICHERUNG PROG SPEICHERUNG" und AUSLASSEN AN wählen Sie dann mit + AFT AN SVSTEM B/G oder
 die Option BAND VHF-L ⊴⊸⊳ SUCHE οк "PROGRAMM". BEENDEN : MENÜ 2 Wählen Sie mit ← oder → MANUELLE SPEICHERUNG die Programmnummer, NAME AAA AUSLASSEN unter der Sie einen AN AFT AN SYSTEM Sender speichern wollen. B/G BAND VHF-L 4 SUCHE ОK MENÜ Tipp Sie können die Programmnummer auch mit den Zahlentasten auswählen. Wählen Sie mit ♦ oder ♦ 3 MANUELLE SPEICHERUNG die Option "SYSTEM" und PROGRAMN AAA NAME dann mit ← oder → die AUSLASSEN AN AFT AN Fernsehnorm Ihres Landes SYSTEI BAND aus: "B/G", "D/K", "I" VHE-I ۹`_{\$} 'n SUCHE οк oder "I " BEEND MENI Wählen Sie mit ♦ oder ♦ die Δ MANUELLE SPEICHERUNG PROGRAMM Option "BAND" und dann 2 NAME AAA AUSLASSEN mit ← oder → den AN AN AFT Frequenzbereich aus: "VHF-SYSTEM B/G ۹. BAND L" (VHF niedrig), "VHF-H" Ď SUCHE OK BEENDEN : MENÜ (VHF hoch) oder "UHF". Hinweis
- 22 | Ändern der Einstellungen des Fernsehgeräts (MENÜ)

Normalerweise setzen Sie "AFT" auf "AN."

5 Wählen Sie mit die Option "SUCHE" unten am Bildschirm und drücken Sie OK.



MANUELLE SPEICHERUNG				
	PROGRAMM	2		
	VHF-L			
${\mathord{\triangleleft}}{\boxtimes}{\mathord{\triangleright}}$				
BEENDEN : MENÜ				

6 Drücken Sie →, wenn Sie Sender mit höheren Frequenzen, bzw.
 , wenn Sie Sender mit niedrigeren Frequenzen suchen wollen.



ANUELLE	SPEICHERUNG			
	PROGRAMM 2			
	VHF-L			
BEENDEN : MENÜ				

AN

AN

B/G

Оĸ

VHF-I

MANUELLE SPEICHERUNG

NAME

AFT

BAND

SYSTEM

AUSI ASSEN

Drücken Sie erneut ← bzw. →, wenn der auf dem Fernsehschirm angezeigte Sender nicht der gewünschte Sender ist. Wiederholen Sie diesen Schritt, bis der gewünschte Sender angezeigt wird.

7 Sobald Sie den gewünschten Sender gefunden haben, drücken Sie OK.

> Das Menü "MANUELLE SPEICHERUNG" wird wieder angezeigt.

2	Gehen Sie wie in Schritt 1	bis 7	' erläutert vor, ur	n weitere Sender	zu speichern.
		010 1	or laator t vor, ar		20 30 010110111

So schalten Sie zum normalen Fernsehbild zurück

Drücken Sie MENU.

So nehmen Sie eine Feineinstellung eines Senders vor

Normalerweise erzielen Sie mit "AFT: AN" das bestmögliche Bild. Sie können den Sender jedoch auch fein einstellen, wenn das Bild trotz "AFT: AN" verzerrt ist.

Stellen Sie den Sender ein, rufen Sie das Menü "MANUELLE SPEICHERUNG" auf und wählen Sie "AFT". Stellen Sie dann mit ← oder → einen Wert zwischen -15 und +15 ein. Wählen Sie die Einstellung, bei der das bestmögliche Bild erzielt wird.

Hinweis

 Wenn Sie nach der Feineinstellung die Funktion "SUCHE" ausführen, wird "AFT" automatisch auf "AN" zurückgesetzt.

So benennen Sie gespeicherte Sender

Sie können jedem gespeicherten Sender einen Namen mit bis zu fünf Zeichen zuweisen (Zahlen oder Buchstaben, zum Beispiel BBC).

 Wählen Sie im Menü MANUELLE SPEICHERUNG die Programmnummer des gespeicherten Senders aus, für den Sie einen Namen eingeben wollen.

Fortsetzung

Ändern der Einstellungen im Menü "EINSTELLUNGEN" (Fortsetzung)

(2) Wählen Sie mit ♦ oder ♦ die Option "NAME" aus und drücken Sie OK.



(3) Wählen Sie mit ♦ oder ♦ ein Zeichen aus und drücken Sie dann ▶, um zur nächsten Zeicheneingabeposition zu gelangen. Geben Sie auf diese Weise bis zu fünf Zeichen ein.

Wenn Sie ein Zeichen korrigieren wollen, schalten Sie mit \bigstar zu dem falsch eingegebenen Zeichen und wählen dann das richtige Zeichen aus.

Wenn Sie ein Leerzeichen eingeben wollen, drücken Sie 🍝, ohne "_" zu ändern.

(4) Speichern Sie den Namen mit OK.

Auslassen unerwünschter oder nicht benötigter Sender ("AUSLASSEN")

Wenn Sie die Sender automatisch gespeichert haben, können Sie unerwünschte oder nicht benötigte Sender deaktivieren.



3 Bestätigen Sie die Einstellung mit OK.

4 Gehen Sie wie in Schritt 1 bis 3 erläutert vor, um weitere Sender zu deaktivieren.

So aktivieren Sie einen Kanal

Setzen Sie "AUSLASSEN" in Schritt 2 auf "AUS".

So schalten Sie zum normalen Fernsehbild zurück

Drücken Sie MENU.

Störungsbehebung

Wenn an Ihrem Fernsehgerät eine Störung auftritt, versuchen Sie bitte zunächst, diese anhand der folgenden Checkliste zu beheben. Sollte die Störung bestehen bleiben, wenden Sie sich an Ihren Sony-Händler.

Problem	Mögliche Abhilfemaßnahmen
Kein Bild Kein Bild und kein Ton	 Überprüfen Sie, ob das Netzkabel, die Antennen und der Videorecorder korrekt angeschlossen sind (Seite 7 und 8). Drücken Sie TV I/() auf der Fernbedienung (Seite 12). Schalten Sie das Fernsehgerät mit I/() am Fernsehgerät aus und nach etwa fünf Sekunden wieder ein (Seite 12).
Kein Ton Gutes Bild, aber kein Ton	 Erhöhen Sie die Lautstärke mit → + (Seite 13). Deaktivieren Sie mit [®]X die Stummschaltung (Seite 13).
Schlechtes Bild/schlechter Ton Verrauschtes Bild und gestörter Ton	 Überprüfen Sie, ob das Antennenkabel in Ordnung ist und fest in die Anschlüsse am Fernsehgerät, am Videorecorder sowie in die Antennenwandbuchse eingesteckt ist (Seite 7). Überprüfen Sie den Antennentyp (VHF/UHF). Informationen hierzu erhalten Sie bei Ihrem Sony-Händler. Richten Sie die Antenne neu aus. Informationen hierzu erhalten Sie bei Ihrem Sony-Händler. Möglicherweise ist das Signal zu schwach. Verwenden Sie in diesem Fall einen Antennenverstärker. Rufen Sie das Menü "EINSTELLUNGEN" auf, wählen Sie "MANUELLE SPEICHERUNG" und speichern Sie den Sender erneut (Seite 22).
Verzerrtes Bild und gestörter Ton	 Möglicherweise ist das Signal zu stark, wenn Sie einen Antennenverstärker verwenden. Schalten Sie ihn aus oder trennen Sie ihn ab.
Gutes Bild, aber gestörter Ton	 Wenn der Ton bei allen Sendern gestört ist, rufen Sie das Menü "EINSTELLUNGEN" auf. Wählen Sie "AUTOM. SPEICH." und speichern Sie die Sender erneut (Seite 21). Wenn der Ton nur bei bestimmten Sendern gestört ist, wählen Sie den Sender aus. Rufen Sie dann das Menü "EINSTELLUNGEN" auf und wählen Sie die richtige Fernsehnorm ("SYSTEM") aus (Seite 22).
Gepunktete Linien oder Streifen	 Verwenden Sie keine Quellen von Störstrahlung, wie zum Beispiel einen Fön, in der Nähe des Fernsehgeräts. Richten Sie die Antenne so aus, dass die Störstrahlung möglichst gering ist. Informationen hierzu erhalten Sie bei Ihrem Sony-Händler.
Doppelbilder oder Nachbilder	 Verwenden Sie eine Antenne mit starker Richtwirkung. Richten Sie die Antenne neu aus. Informationen hierzu erhalten Sie bei Ihrem Sony-Händler. Möglicherweise ist der Antennenverstärker nicht geeignet. Schalten Sie ihn aus oder trennen Sie ihn ab.

Fortsetzung

Störungsbehebung (Fortsetzung)

Problem	Mögliche Abhilfemaßnahmen
Keine Farbe	 Rufen Sie das Menü "BILD" auf und stellen Sie den Wert für "FARBE" ein (Seite 17). Richten Sie die Antenne neu aus. Informationen hierzu erhalten Sie bei Ihrem Sony-Händler.
Linien bewegen sich über den Fernsehschirm.	• Hierbei handelt es sich um Störstrahlung externer Quellen, wie zum Beispiel großer Maschinen oder eines nahe gelegenen Senders. Halten Sie das Fernsehgerät von Quellen von Störstrahlung fern.
Probleme mit dem Stereo-/Zweikanalton Das Fernsehgerät empfängt keine Stereosignale.	 Rufen Sie das Menü "TON" auf und überprüfen Sie die Einstellung für "ZWEITON" (Seite 19).
Der Stereoton schaltet sich ein und wieder aus oder ist verzerrt oder der Ton wechselt häufig zwischen stereo und monaural.	 Überprüfen Sie, ob das Antennenkabel in Ordnung ist und fest in die Anschlüsse am Fernsehgerät, am Videorecorder sowie in die Antennenwandbuchse eingesteckt ist (Seite 7). Richten Sie die Antenne neu aus. Informationen hierzu erhalten Sie bei Ihrem Sony-Händler. Rufen Sie das Menü "TON" auf und ändern Sie die Einstellung für "ZWEITON", so dass Sie einen möglichst guten Ton erzielen (Seite 19).
Shoot'em up-Spiele lassen sich nicht spielen.	• Bestimmte Shoot'em up-Spiele, bei denen ein Lichtstrahl von einer elektronischen Waffe auf den Fernsehschirm gerichtet wird, können bei diesem Gerät nicht verwendet werden. Nähere Informationen finden Sie in der mit der Videospielsoftware gelieferten Anleitung.
Das Gehäuse des Fernsehgeräts knackt.	 Schwankungen in der Raumtemperatur können dazu führen, dass sich das Gehäuse des Fernsehgeräts ausdehnt bzw. zusammenzieht und ein Knacken zu hören ist. Dies ist keine Fehlfunktion.
Wenn Sie das Gehäuse des Fernsehgeräts berühren, kommt es zu einer Entladung statischer Elektrizität.	• Hierbei handelt es sich um das gleiche Phänomen, das bei Berührung eines metallenen Türgriffs oder Autotürgriffs auftreten kann, und zwar besonders bei trockener Luft, wie zum Beispiel im Winter. Dies ist keine Fehlfunktion.

Lage und Funktion der Teile und Bedienelemente

Vorderseite und Seite



Rückseite





sich an der Seite.

- 1 Netzschalter I/() (Seite 12)
- 2 Tasten P (Programm) +/- (Seite 12)
- 3 Tasten ∠ (Lautstärke) +/- (Seite 13)
- ④ Taste (TV/Video) (Seite 12)
- Anzeige () (Bereitschaft) (Seite 12)
- 6 🕞 (Fernbedienungssensor)
- Buchse () (Kopfhörer)

- ③ Anschluss ⊤ (Antenne) (Seite 7)
- S-Video-/Video-/Audioeingänge 2 (Seite 11)
- Marchluss
 General J →
 General (Seite 7)
 Seite 7)
- Taste →·· (automatische Ersteinstellung) (Seite 9)
- Buchse 16.5 V (Gleichstromeingang) (Seite 8)

Fortsetzung

Lage und Funktion der Teile und Bedienelemente (Fortsetzung)

Fernbedienung



Die Namen/Symbole der Tasten auf der Fernbedienung sind farbcodiert. Die Farben geben die verfügbaren Funktionen an.

Farbe	Funktion	
Schwarz	Allgemeine Funktionen des Fernsehgeräts	
Grün	Videotextfunktionen	
Rot	Aufnahmefunktionen	
Dunkelblau	Steuerung zusätzlich angeschlossener Geräte	

- 1 Taste TV I/() (Fernsehgerät ein/aus) (Seite 12)
- ② Taste (TV/Videoeingang) (Seite 13)/ → (Videotext anhalten) (Seite 15)
- 3 Tasten 0–9 (Zahlen) (Seite 12)
- ④ Taste ↔ (Zurückschalten) (Seite 13)/Taste -/-- (zweistellige Programmnummer) für Videorecorder
- Gelbe Taste (Seite 16)
- 🚯 Taste 🌐 (Bildformat) (Seite 14)
- 7 Taste 🗐 (Videotext) (Seite 15)
- ③ Tasten ♦/★/♦/♦ und OK (Seite 9)/Funktionstasten f
 ür Videorecorder/DVD-Player
- Taste MENU (Seite 17)
- Taste
 REC (Aufnahme) f
 r
 Videorecorder
- Medienauswahltaste (Seite 16)
- Tasten PROG (Programm) +/- (Seite 12)/Tasten A/S (Videotextseite) (Seite 15)
- 🚯 Taste 🕸 (Stummschalten) (Seite 13)
- Taste VIDEO I/() (Videorecorder/DVD-Player ein/aus)
- Taste i→ (Informationen auf dem Bildschirm) (Seite 13)/ Taste ? (Videotextinformationen) (Seite 15)
- Taste I (Bildmodus) (Seite 13)
- Taste
 (TV) (Seite 13)
- Tasten (Lautstärke) +/- (Seite 13)

Technische Daten

		KLV-17HR1	KLV-15SR1		
Betr	iebsspannung	220-240 V Wechselstrom, 50 Hz (bei Verwendung des mitgelieferten Netzteils, 16,5 V Gleichstromzufuhr)			
Leist	ungsaufnahme (W)	Siehe Rückseite des Fernsehgeräts.			
Fern	sehnorm	B/G, I, D/K, L			
Farb	system	PAL, SECAM			
		NTSC3.58, NTSC 4.43 (nur Videoeingan	NTSC3.58, NTSC 4.43 (nur Videoeingang)		
Ster Zwe	eo-/ ikanaltonsystem	NICAM Stereo/Zweikanalton D/K, I, B/G, L; A2 Stereo/Zweikanalton (Deutschland) B/G, D/K			
Kana	albereich VHF	E2 bis E12			
	UHF	E21 bis E69			
	CATV	S1 bis S20, S01 bis S03			
	HYPER	S21 bis S41			
	D/K	R1 bis R12, R21 bis R69			
	L	F2 bis F10, B bis Q, F21 bis F69			
	1	UHF B21 bis B69			
ר(A	ntenne)	75-Ohm-Anschluss für Außenantenne			
Audi (Lau	ioausgangsleistung tsprecher)	3 W + 3 W (RMS)			
Anso	hlussnummer	21-poliger Scart-Anschluss (CENELEC-Standard)			
	ເ⊖ 1/ →⊡ 1	einschließlich Audio-/Videoeingang, RGB-Eingang, TV-Audio-/-Videoausgang			
	-59 2 (S Video)	S-Videoeingang (4-polig, Mini-DIN)			
		Y: 1 Vp-p, 75 Ohm, sync-ne C: 0,286 Vp-p (Burst-Signal	gativ .), 75 Ohm		
	-∋ 2 (Video)	Videoeingang (Cinchbuchse) 1 Vp-p, 75 Ohm, sync-negativ			
	→ 2 R/D/D/D L/G/S/I	Audioeingang (Cinchbuchsen) 500 mV effektiver Mittelwert			
	(Kopfhörer)	Stereominibuchse			
LCD	Bildschirm	a-Si-TFT-Aktivmatrix			
Bilds	chirmauflösung	1280 Punkte (horizontal) x 768 Zeilen (vertikal)	1024 Punkte (horizontal) x 768 Zeilen (vertikal)		
Bilds	chirmgröße (cm) (B/H, diagonal)	37,1 x 22,2, 43,2	30,6 x 22,9, 38,1		
Abm	essungen (B/H/T, mm) mit Standfuss	$472\times405\times184$	$406 \times 405 \times 184$		
	ohne Standfuss	$472 \times 348 \times 73$	$406 \times 348 \times 70$		
Gew	icht (kg) mit Standfuss	ca. 5,7	ca. 5,3		
	ohne Standfuss	ca. 4,9	ca. 4,5		
Geso Zube	ondert erhältliches ehör	Wandhalterung SU-W100			

Änderungen, die dem technischen Fortschritt dienen, bleiben vorbehalten.

AVERTISSEMENT

- Afin de prévenir les risques d'incendie ou d'électrocution, ne pas insérer la fiche de coupure du cordon d'alimentation dans une prise de courant. Cette fiche ne doit pas être utilisée, mais détruite.
- Pour prévenir les risques d'incendie ou d'électrocution, tenir cet appareil à l'abri de la pluie et de l'humidité.
- A l'intérieur de cet appareil, certains points présentent une tension élevée pouvant être dangereuse. Ne pas ouvrir le boîtier de l'appareil. Confier la réparation de l'appareil à un personnel qualifié uniquement.

Informations relatives à la sécurité



Cet appareil est concu pour fonctionner sur une alimentation de 220 à 240 V CA uniquement. Veillez à ne pas raccorder un trop grand nombre d'appareils sur la même prise car cela entraîne un risque d'incendie ou d'électrocution.



Pour éviter les risques d'électrocution, ne pas ouvrir le boîtier ni le panneau arrière du téléviseur. Confier la réparation de l'appareil à un personnel qualifié uniquement.



Ne pas couvrir les orifices de ventilation du téléviseur. Afin de permettre une ventilation adéquate, Îaisser un espace d'au moins 10 cm tout autour de l'appareil.



Nettoyer le téléviseur avec un chiffon doux légèrement humide. Pour le nettoyage du téléviseur, ne pas utiliser de benzine, de diluant, ni aucun autre produit chimique. Ne pas égratigner la surface du téléviseur. Par mesure de précaution, débrancher le téléviseur avant de le nettover.



Poser le téléviseur sur un support stable et solide. Ne pas laisser les enfants monter dessus. Ne pas poser le téléviseur sur le côté ou sur le dos.



Pour des raisons de sécurité et de respect de l'environnement, il est recommandé de ne pas laisser le téléviseur en mode de veille lorsqu'il n'est pas utilisé. Débrancher l'appareil de la prise secteur



Par mesure de sécurité, ne toucher aucun point du téléviseur, du cordon d'alimentation ou du câble d'antenne pendant un orage.



Ne jamais placer le téléviseur dans un endroit excessivement chaud, humide ou poussiéreux. Ne pas installer le téléviseur dans un endroit où il pourrait être exposé à des vibrations mécaniques.



Débrancher le cordon d'alimentation en tirant sur la fiche. Ne pas tirer sur le cordon d'alimentation lui-même.



Débrancher le cordon d'alimentation avant de déplacer le téléviseur. Eviter de faire des pas trop rapides, de transporter le téléviseur sur des surfaces irrégulières et d'appliquer une force trop importante au téléviseur. Si l'appareil est tombé ou a été endommagé, le faire vérifier immédiatement par un technicien de service après-vente qualifié.



Ne jamais faire pénétrer d'objets de quelque sorte que ce soit dans l'appareil, car cela entraînerait un risque d'incendie ou d'électrocution. Ne jamais renverser de liquides d'aucune sorte sur l'appareil. Si du liquide ou un objet pénètre dans le boîtier, ne pas faire fonctionner le téléviseur. Le faire vérifier immédiatement par un technicien qualifié.



Pour prévenir les risques d'incendie ou d'électrocution, tenir le téléviseur à l'abri de la pluie, de l'humidité et de la fumée. Ne pas utiliser le téléviseur dans un endroit où des insectes pourraient entrer.



Pour éviter les risques d'incendie, tenir le téléviseur à l'écart d'objets inflammables et de flammes nues, par exemple, celle d'une bougie.





Ne pas placer d'objets lourds sur le cordon d'alimentation car cela pourrait l'endommager.



Ne pas couvrir les orifices de ventilation du téléviseur avec des objets tels que des rideaux, des journaux ou autres.

Informations de sécurité complémentaires

Ecran LCD

- Bien que l'écran LCD soit le fruit d'une technologie de haute précision et que 99,99 % ou plus de ses pixels soient efficaces, des points noirs ou des points lumineux (rouges, bleus ou verts) peuvent apparaître en permanence sur l'écran LCD. Ceci est une propriété structurelle du panneau LCD et ne constitue pas un problème de fonctionnement.
- Ne pas exposer la surface de l'écran LCD à la lumière directe du soleil. Cela pourrait endommager la surface de l'écran.
- N'appuyez pas sur le filtre avant, ne l'égratignez pas et ne placez pas d'objets sur le téléviseur. L'image pourrait être instable ou le panneau LCD être endommagé.
- Si le téléviseur est utilisé dans un environnement froid, l'image peut apparaître sale ou sombre. Ceci n'est pas le signe d'un problème de fonctionnement. Ce phénomène disparaît au fur et à mesure que la température augmente.
- Une image rémanente peut apparaître lorsque des images fixes sont affichées en continu. Elle peut disparaître au bout d'un certain temps.
- L'écran et le boîtier se réchauffent lorsque le téléviseur est en cours d'utilisation. Ceci n'a rien d'anormal.

Lampe fluorescente

Ce téléviseur utilise une lampe fluorescente spéciale comme source lumineuse. Si l'image à l'écran devient sombre, tremblote ou ne s'affiche pas, la lampe fluorescente est usée et doit être remplacée. Pour le remplacement de la lampe fluorescente, contactez un technicien de service après-vente qualifié.

Nettoyage de la surface de l'écran

La surface de l'écran est recouverte d'un enduit spécial destiné à prévenir l'éblouissement par des reflets lumineux. Veillez à respecter les précautions suivantes pour éviter de l'endommager le fini.

• Pour éliminer la poussière de la surface de l'écran, essuyez-le doucement avec le chiffon de nettoyage fourni.

Si la poussière est difficile à éliminer, essuyez la surface de l'écran avec le chiffon de nettoyage légèrement humidifié d'un détergent neutre dilué. Vous pouvez laver le chiffon de nettoyage et le réutiliser.

• N'utilisez pas de tampons abrasifs, de nettoyant basique ou acide, de poudre à récurer, ni de solvant puissant tel que de l'alcool, de la benzine ou un diluant.

Transport du téléviseur

- Avant de transporter le téléviseur, débranchez tous les câbles du téléviseur. Si le téléviseur tombe, il peut entraîner des blessures graves.
- Lors du transport du téléviseur pour la réparation ou lors d'un déménagement, emballez-le dans le carton et les matériaux d'emballage d'origine.
- Lorsque vous transportez le téléviseur à la main, maintenez-le par le haut et le bas. Ne tenez pas uniquement le panneau arrière.



Table des matières

Utilisation de votre nouveau téléviseur

Préparatifs		6
Étape 1	Retrait du panneau arrière	6
Etape 2	Raccordement d'une antenne, d'un magnétoscope et du câble secteur	7
Etape 3	Insertion des piles dans la télécommande	8
Etape 4	Réglage automatique du téléviseur (démarrage automatique)	9
Raccorden	ient d'appareils en option	11
Regarder la	a télévision	12
Utilisation	des appareils en option	16

Ajustement des réglages (MENU)

Ajustement du réglage "IMAGE" 1	7
Ajustement du réglage "SON" 19	9
Réglage du "TEMPORISATEUR" 2	0
Modification des paramètres	
"RÉGLAGE"	1

Informations complémentaires

Dépannage2	5
Index des composants et des	
commandes	7
Spécifications2	9
1	

Vérification des accessoires fournis



Préparatifs

Etape 1

Retrait du panneau arrière

Avant de raccorder une antenne et des câbles, retirez le panneau à l'arrière de votre téléviseur. Remettez le panneau en place lorsque tous les raccordements ont été effectués.





Remarque

• Lors du transport du téléviseur, ne maintenez pas uniquement le panneau arrière car celui-ci se détache facilement.

Etape 2

Raccordement de l'antenne

ATTENTION

Ne raccordez pas le cordon d'alimentation avant que les autres raccordements aient été effectués ; sinon, une légère fuite de courant ver la terre peur se produire via l'antenne et/ou les autres bornes.



Raccordement d'un magnétoscope

Pour lire une cassette, appuyez sur la touche - € de la télécommande (voir page 11).



Remarque

 Pour le raccordement d'un magnétoscope aux connecteurs - 2, reportezvous à la section "Raccordement d'appareils en option" à la page 11.

Préparatifs (suite)

Raccordement du câble secteur

Pour raccorder le téléviseur à une prise secteur, utilisez l'adaptateur secteur fourni ainsi que le câble secteur.



• Ne retirez pas le noyau de ferrite de l'adaptateur secteur.

Pour introduire les câbles dans le support

Vous pouvez introduire le câble d'antenne, l'adaptateur secteur et le câble Péritel dans le support.



Remarque

• Les autres types de câbles ne doivent pas être introduits dans le support.

Pour régler l'angle du téléviseur

Vous pouvez régler l'angle du téléviseur pour un visionnage plus confortable.



Etape 3

Insertion des piles dans la télécommande



 N'utilisez pas de piles usées ni de piles de types différents en même temps.

Remarque

Etape 4

Réglage automatique du téléviseur (démarrage automatique)

Lorsque vous mettez votre téléviseur sous tension pour la première fois, une liste d'écrans de menus s'affiche sur le téléviseur, ce qui vous permet de régler facilement votre téléviseur.



- Raccordez le téléviseur à la prise secteur (220 à 240 V CA, 50 Hz).
- **2** Appuyez sur I / ⁽⁾ pour mettre le téléviseur sous tension.

Le menu "LANGUAGE" (LANGUE) s'affiche automatiquement pour un démarrage automatique.



JUAGE ISH EBRIDIE DEUTSCH ESPRÄDL ITALIANO ITALIANO FRANÇAIS NEDERLANDS PORTUGUÉS

Remarque

 Par la suite, appuyez sur *** sur le panneau arrière du téléviseur pour effectuer un démarrage automatique.

3 Appuyez sur + ou ★ sur la télécommande pour sélectionner la langue, puis appuyez sur OK.

A partir de ce moment, les menus s'affichent dans la langue sélectionnée.

Le menu "PAYS" s'affiche automatiquement.



suite

9

Préparatifs (suite)



8 Appuyez sur MENU pour revenir à l'affichage normal.

chaîne, puis appuyez sur

Appuyez sur ← ou → pour sélectionner un

nouveau numéro de

7

OK.

Votre téléviseur est maintenant prêt à l'utilisation.

dont vous souhaitez changer

l'ordre d'affichage, puis appuyez sur OK.



Conseil

 Si votre téléviseur a préréglé une chaîne non souhaitée ou qu'il ne peut pas régler une chaîne précise, préréglez le téléviseur manuellement (voir page 22).

SORTIE · MENU

SORTIE · MENI

ANCIEN

NOUVEAU 2

1 AAA

⊳

10 | Utilisation de votre nouveau téléviseur

Raccordement d'appareils en option

Vous pouvez raccorder des appareils audio et vidéo en option, tels qu'un magnétoscope, un lecteur DVD, un caméscope, un jeu vidéo ou une chaîne stéréo. Pour utiliser les appareils raccordés, voir page 16.



📥 : Sens du signal

Utilisation des appareils en option

Pour regarder les images provenant d'un appareil raccordé, appuyez plusieurs fois sur la touche de la télécommande jusqu'à ce que le symbole d'entrée correct s'affiche à l'écran.

Symbole	Signal en entrée	
AV1	Signal audio et vidéo en entrée via le connecteur Péritel O .	
AV2	Signal en entrée audio et vidéo via le connecteur d'entrée S-vidéo 29 ou via la prise Cinch d'entrée vidéo 39 et les prises Cinch d'entrée audio 49 et 59.	

Pour revenir à l'affichage normal du téléviseur, appuyez sur □ sur la télécommande.

Regarder la télévision

Cette section offre une explication des diverses fonctions et opérations possibles pendant le visionnage d'émissions sur le téléviseur. La plupart des opérations peuvent être effectuées avec la télécommande.



TV I/(¹)

Touches

->

le deuxième chiffre dans les 2,5 secondes.

Fonctions supplémentaires

Pour	Appuyez sur
Balayer rapidement les chaînes	PROG +/- (ou P +/- sur le téléviseur) et maintenez cette touche enfoncée. Relâchez la touche lorsque la chaîne souhaitée s'affiche.
Sélectionner une chaîne de télévision à partir de la liste des chaînes	OK pour afficher la liste des chaînes. Appuyez ensuite sur ♠ ou ♥ pour sélectionner la chaîne souhaitée, puis appuyez sur OK. Pour changer de page de la liste des chaînes, appuyez sur ♠ ou ♠.

Pour	Appuyez sur
Mettre temporairement le téléviseur hors tension	TV I/也. Le voyant 也 du téléviseur s'allume en rouge.
Régler le volume	⊿+/
Couper le son	▫봤.
Regarder une entrée vidéo (magnétoscope, DVD, caméscope, etc.)	
Regarder l'entrée RVB (DVD, etc)	⊕ pour sélectionner "AV1". Pour revenir à l'image télévisée, appuyez sur □.
Repasser à la dernière chaîne visionnée pendant au moins cinq secondes	e O.
Afficher les informations à l'écran	(i+) .

Remarque

• Si vous sélectionnez rapidement une chaîne TV, il est possible que l'image soit interrompue momentanément.

Ceci n'est pas le signe d'un problème de fonctionnement.

Pour sélectionner le mode d'image

 Appuyez sur ✤ sur la télécommande pour afficher le menu MODE IMAGE.



(2) Appuyez sur ऄ ou sur ♦ ou ♦ pour sélectionner le mode d'image souhaité, puis appuyez sur OK.

"STUDIO" : Contraste et netteté de l'image améliorés.
"PERSONNEL" : Vos propres réglages personnalisés. Pour personnaliser la qualité d'image, reportez-vous à la section "Ajustement du réglage "IMAGE" à la page 17.
"CINÉMA" : Pour une image aux détails affinés.

Pour sélectionner le son de programmes stéréo ou bilingues

Vous pouvez écouter des programmes stéréo ou bilingues NICAM et stéréo A2 (allemands). Pour sélectionner le son, reportez-vous à la section "DOUBLE SON" dans le menu "SON" à la page 19.

Fonction de mise hors tension automatique

Si aucun signal n'est envoyé et aucune touche activée pendant 15 minutes, le téléviseur passe automatiquement en mode de veille.

Regarder la télévision (suite)

Pour sélectionner le format d'écran

Appuyez plusieurs fois sur 🖶 sur la télécommande pour afficher le format d'écran souhaité.

KLV-15SR1





KLV-17HR1

Vous pouvez sélectionner l'un des formats d'écran suivants.

"LARGE +": imitation de l'effet grand écran pour une diffusion 4:3.

"4:3": format d'écran 4:3 traditionnel.



14:9

ZOÓM

LARGE

- "14 : 9": compromis entre les formats d'écran 4:3 et 16:9.
- "ZOOM" : format d'écran large pour les films letterbox.

"PLEIN" : pour la diffusion en 16:9.

Remarque

• En mode "LARGE +", "ZOOM" et "14:9", les parties supérieure et inférieure de l'écran sont coupées. Appuyez sur ♦ ou ♠ pour régler la position de l'image à l'écran (p. ex. pour lire les sous-titres).
Utilisation de la fonction de télétexte

Le télétexte est un service d'information transmis par la plupart des chaînes de télévision. La page d'index du service télétexte (habituellement page 100) vous offre des informations sur la manière d'utiliser le service.

Remarque

• Assurez-vous de régler une chaîne dont le signal capté est fort. Sinon, des erreurs peuvent se produire au niveau du télétexte.

Pour activer le télétexte

Sélectionnez une chaîne comportant les informations télétexte que vous souhaitez visionner, puis appuyez sur 🗐.

Pour sélectionner une page télétexte

Saisissez les trois chiffres du numéro de page en utilisant les touches numériques.

4 5 6

(7)

Ö

ŏ

Ō

(+

123

89

00

O

0000

-∋/Ē

Touches

(i+)(?)

 \bigcap

numériques

Touches de

couleur

PROG +/-((:▲) /:▼))

- Si vous avez fait une erreur, saisissez à nouveau le bon numéro de page.
- Si le compteur à l'écran continue de chercher, cela vient du fait que cette page n'est pas disponible. Dans ce cas, saisissez un autre numéro de page.

Pour accéder à la page suivante ou précédente

Appuyez sur PROG + (☑) ou PROG – (☑).

Pour superposer des informations télétexte à l'image du téléviseur

Pendant que vous visionnez des informations télétexte, appuyez sur . Appuyez de nouveau sur cette touche pour annuler le mode télétexte.

Pour faire une pause sur une page télétexte

Certaines pages de télétexte disposent de sous-pages qui défilent automatiquement. Pour faire une pause sur une page, appuyez sur -⊙/⊕. Appuyez de nouveau sur cette touche pour libérer la pause.

Pour afficher les informations cachées, (p. ex. la réponse à un jeu de questions-réponses)

Appuyez sur H (?). Appuyez de nouveau sur cette touche pour cacher les informations.

Pour désactiver le télétexte

Appuyez sur \Box .

Fastext

Le service Fastext vous permet d'accéder aux pages par simple pression sur une touche. Pendant que vous êtes dans le mode télétexte, si un Fastext est émis, un menu codé par couleur s'affiche dans le bas de la page télétexte. Appuyez sur la touche de couleur correspondante (rouge, verte, jaune ou bleue) pour accéder à la page.

Utilisation des appareils en option

La télécommande fournie est réglée pour commander les lecteurs de DVD Sony ainsi que la plupart des magnétoscopes Sony. Pour télécommander les magnétoscopes et les lecteurs de DVD d'autres marques, ainsi que certains modèles de magnétoscopes Sony, réglez la télécommande comme suit.

Réglage de la télécommande pour commander l'appareil raccordé



- Appuyez plusieurs fois sur le sélecteur de source jusqu'à ce que le voyant vert de VCR (magnétoscope) ou de DVD s'allume.
 Remargue
 - Si le sélecteur de source est réglé sur la position TV, les numéros de code ne sont pas enregistrés.
- (2) Avant que le voyant vert ne s'éteigne, maintenez la touche jaune enfoncée pendant environ six secondes jusqu'à ce que le voyant vert commence à clignoter.
- (3) Pendant que le voyant vert clignote, saisissez les trois chiffres du code de la marque de l'appareil (voir liste ci-dessous) avec les touches numériques. Si vous avez saisi correctement le code, les trois voyants verts s'allument brièvement.
- (4) Mettez votre magnétoscope ou votre lecteur de DVD sous tension, puis vérifiez que les fonctions principales fonctionnent.

Remarques

- Si votre appareil ou certaines fonctions ne fonctionnent pas, vérifiez que vous avez saisi le bon code, puis, le cas échéant, essayez le code suivant indiqué pour cette marque.
- Vos codes de marques peuvent être effacés si les piles deviennent faibles. Pour reprogrammer le numéro de code de votre lecteur de DVD ou de votre magnétoscope, répétez les étapes ci-dessus. Une petite étiquette est collée à l'intérieur du couvercle du logement des piles afin de vous permettre de noter vos codes de marques.
- Toutes les marques ne sont pas nécessairement disponibles, ni tous les modèles de toutes les marques.

Liste de marques de magnétoscopes

Liste de marques de lecteurs de DVD

Marque	Code	Marque	Code	Marque	Code	Marque	Code
SONY (VH	(S)	LOEWE	358, 355, 360,	SONY	001	ONKYO	022
	301, 302, 303,		361, 320, 351	AIWA	021	PANASON	IC
	308, 309	MATSUI	356, 357	DENON	018, 027, 020,		018, 027, 020,
SONY (BE	ΓA)	ORION	328		002		002
	303, 307, 310	PANASON	IIC	GRUNDIG		PHILIPS	009, 028, 023,
SONY (DV)304, 305, 306		321, 323		009, 028, 023,		024, 016, 003
AIWA	325, 331, 351	PHILIPS	311, 312, 313,		024, 016, 003	PIONEER	004
AKAI	326, 329, 330		316, 317, 318,	HITACHI	025, 026, 015,	SAMSUNC	
DAEWOO	342, 343		358, 359		004		011,014
GRUNDIG	358 355 360	SAMSUNC	3	JVC	006,017	SANYO	007
011011010	361, 320, 351		339, 340, 341,	KENWOO	D	SHARP	019,027
HITACHI	327, 333, 334		345		008	THOMSON	J
IVC	314 315 322	SANYO	335, 336	LG	015, 014		012
,	344 352 353	SHARP	324	LOEWE	009, 028, 023,	TOSHIBA	003
	354, 348, 349	THOMSON	N		024, 016, 003	YAMAHA	018, 027, 020,
LG	332, 338		319, 350	MATSUI	013,016		002
	,	TOSHIBA	337				

Ajustement du réglage "IMAGE"

Le menu "IMAGE" vous permet d'ajuster le réglage de l'image. Ce menu vous permet également de personnaliser la qualité d'image pour le mode d'image "PERSONNEL".





 Vous pouvez régler "TEINTE" uniquement pour les appareils utilisant le système de couleur NTSC.

"NORMAL" ou "FROID" (Dominante bleue) en alternance.

COULEUR

Ajustement du réglage "IMAGE" (suite)

5 Répétez les étapes ci-dessus pour régler les autres éléments.

Les réglages ajustés deviennent effectifs lorsque vous sélectionnez le mode d'image "PERSONNEL".

Sélectionnez "RAZ" et appuyez sur OK pour réinitialiser la qualité d'image aux valeurs par défaut.

Pour revenir à l'affichage normal

Appuyez sur MENU.

Remarque

 Lorsque le mode d'image est réglé sur "STUDIO" ou "CINÉMA", vous pouvez uniquement sélectionner "CONTRASTE" ou "RAZ".

Ajustement du réglage "SON"

Le menu "SON" vous permet d'ajuster le réglage du son.

Appuyez sur MENU.

t



GRAVE

RAZ DOUBLE SON :

2 Appuyez sur → ou → pour sélectionner "SON", puis appuyez sur OK.



3 Appuyez sur + ou + pour sélectionner l'élément souhaité, puis appuyez sur + ou + pour régler la valeur ou sélectionner l'option souhaitée (voir le tableau ci-dessous).

		SON	
	-		
			AIGU
			GRAVE
-2			RAZ
\mathbf{v}_{0}	-0		DOUBLE SO
• 100	m/	⊲_⊳	
		SORTIE : ME	ENU



MONO

Pour	Appuyez sur 🗲 pour	Appuyez sur 🕈 pour
AIGU	diminuer l'importance des sons aigus	augmenter l'importance des sons aigus
GRAVE	diminuer l'importance des sons graves	augmenter l'importance des sons graves
DOUBLE SON	Appuyez sur ← ou ← pour sélé "STÉRÉO" pour une émission "B" pour une émission bilingt MONO/STÉRÉO: Sélectionnez diffusion en stéréo. MONO/A/B: Sélectionnez "A pour obtenir le canal sonore 2 mono si disponible.	ectionner en alternance "MONO" ou a diffusée en stéréo ou "MONO", "A" ou le. z "STÉRÉO" ou "MONO" pour une " pour obtenir le canal sonore 1, "B" ou "MONO" pour obtenir un canal
	Remarques • Si le signal est très faible, le s • Si le son stéréo est parasité NICAM, sélectionnez "MO parasites sont réduits.	on est automatiquement émis en mono. lors de la réception d'un programme NO". Le son est émis en mono, mais les

Sélectionnez "RAZ" et appuyez sur OK pour réinitialiser le son aux valeurs par défaut.

Pour revenir à l'affichage normal

Appuyez sur MENU.



5 Appuyez sur OK pour confirmer le réglage.

Pour revenir à l'affichage normal

Appuyez sur MENU.

Pour vérifier le temps restant

- Appuyez sur MENU, puis sélectionnez "MINUTERIE". Appuyez ensuite sur OK pour afficher le menu "TEMPORISATEUR".
- Le temps restant est affiché automatiquement à l'écran du téléviseur une minute et cinq minutes avant le passage automatique du téléviseur en mode de veille.

Modification des paramètres "RÉGLAGE"

Le menu "RÉGLAGE" vous permet d'ajuster le réglage de votre téléviseur. Par exemple, vous pouvez modifier la langue des menus ou prérégler automatiquement ou manuellement les chaînes.





Les options disponibles pour l'élément sélectionné s'affichent.

Sélectionnez	Pour
RÉGLAGE AUTOMATIQUE	rechercher et mémoriser automatiquement toutes les chaînes de télévision disponibles. Après avoir appuyé sur OK, la procédure à suivre est la même que pour les étapes 4 et 5 de la section "Démarrage automatique" à la page 10.
RÉGLAGE MANUEL	prérégler manuellement les chaînes une par une dans l'ordre souhaité. Reportez-vous à la section "Préréglage manuel des chaînes" à la page 22.
ORDRE DES CHAÎNES	modifier l'ordre dans lequel les chaînes s'affichent à l'écran. Après avoir appuyé sur OK, la procédure à suivre est la même que pour les étapes 6 et 7 de la section "Démarrage automatique" à la page 10.
LANGUE	modifier la langue des menus. Après avoir appuyé sur OK, la procédure à suivre est la même que pour les étapes 2 et 3 de la section "Démarrage automatique" à la page 9.
PAYS	changer le pays d'utilisation du téléviseur. Après avoir appuyé sur OK, la procédure à suivre est la même que pour les étapes 3 et 4 de la section "Démarrage automatique" aux pages 9 et 10.

Modification des paramètres "RÉGLAGE" (suite)

Sélectionnez	Pour
FORMAT AUTO	(Disponible pour le modèle KLV-17HR1 uniquement) modifier automatiquement le format d'écran en fonction du signal diffusé. Appuyez sur ◆ ou ◆ pour sélectionner "ACTIVÉ" pour utiliser la fonction FORMAT AUTO. Sélectionnez "DÉSACTIVÉ" pour conserver le format d'écran sélectionné.
CENTRAGE H	(Disponible pour le signal transmis via le connecteur Péritel uniquement) Appuyez sur ← ou → pour centrer horizontalement l'image.
Rem	arque

 Pour le signal d'entrée vidéo, vous pouvez régler "LANGUE", "PAYS", "FORMAT AUTO" et "CENTRAGE H" uniquement.

Pour revenir à l'affichage normal

Appuyez sur MENU.

Préréglage manuel des chaînes

Après avoir sélectionné "RÉGLAGE MANUEL", appuyez sur ₹ ou ★ pour sélectionner "CHAÎNE".





ACTIVÉ

ACTIVÉ B/G

VHF-L

RÉGLAGE MANUEL

⊲_⊳

NOM

SAUT

NORME

BANDE

RECHER SORTIE : MENU

AFT

2 Appuyez sur \leftarrow ou \Rightarrow pour sélectionner le numéro sur lequel vous souhaitez régler une chaîne.

Conseil

 Vous pouvez également sélectionner le numéro de chaîne à l'aide des touches numériques.

Dok

3 Appuyez sur ♦ ou ♠ pour sélectionner "NORME" et appuyez sur ← ou → pour sélectionner le norme de télévision de votre pays : "B/G" "D/K", "I" ou "L".

Appuyez sur ♦ ou ♠ pour

(VHF bas), "VHF-H" (VHF

				_
RÉGLAGE I	MANUEL			
	CHAÎNE	1	2	L
	NOM	1	AAA	Ш
	SAUT	1	ACTIVÉ	Ш
	AFT	1	ACTIVÉ	Ш
				L
	BANDE	1	VHF-L	1
	RECHERCHE	1	OK	П
SORTIE : MENU				

	RÉGLAGE MANUEL			
		CHAÎNE	1	2
		NOM	1	AAA
•		SAUT	1	ACTIVÉ
		AFT	1	ACTIVÉ
		NORME	1	B/G
		BANDE		VHF-L
	~ ~ ~	RECHERCHE	1	OK
.	SORTIE : MENU			

haut) ou "UHF". Remarque

Δ

Réglez normalement "AFT" sur "ACTIVÉ".

5 Appuyez sur + pour sélectionner "RECHERCHE" dans le bas, puis appuyez sur OK.



RÉGLAGE I	MANUEL			
	CHAÎNE		2	
	VHF-L			
$\mathbb{A} \boxtimes \mathbb{P}$				
SORTIE : MENU				

Appuyez sur → pour rechercher un canal dont le numéro est supérieur ou appuyez sur ← pour rechercher un canal dont le numéro est inférieur.



ÉGLAGE	MANUEL		
	CHAÎNE	2	
	VHF-L		
)
ORTIE : MENU			

Appuyez de nouveau sur ← ou → si l'émission affichée à l'écran du téléviseur n'est pas celle souhaitée. Répétez la procédure jusqu'à ce que l'émission de la chaîne souhaitée s'affiche.

7 Lorsque vous avez trouvé la chaîne souhaitée, appuyez sur OK.

Le menu "RÉGLAGE MANUEL" s'affiche à nouveau.



REGLAGE MANUEL				
	CHAÎNE			11
	NOM	1	AAA	Π
	SAUT	1	ACTIVÉ	
	AFT	1	ACTIVÉ	
	NORME	1	B/G	
	BANDE	1	VHF-L	
	RECHERCHE	1	OK	
SORTIE : MENU				

8 Pour prérégler d'autres chaînes, répétez les étapes 1 à 7.

Pour revenir à l'affichage normal

Appuyez sur MENU.

Pour affiner le réglage d'une chaîne

Normalement, "AFT: ACTIVÉ" offre la meilleure image possible, cependant, si l'image est déformée, il est possible d'affiner manuellement le réglage de la chaîne avec "AFT: ACTIVÉ".

Lors du visionnage de la chaîne, affichez le menu "RÉGLAGE MANUEL", puis sélectionnez "AFT". Appuyez ensuite sur \bullet ou \bullet pour affiner le réglage entre –15 et +15 afin d'obtenir la meilleure image possible.

Remarque

 Si vous effectuez une "RECHERCHE" après un affinage du réglage, le réglage de "AFT" est automatiquement réinitialisé à "ACTIVE".

Pour donner un nom a une chaîne

Vous pouvez donner un nom aux chaînes préréglées en utilisant jusqu'à cinq caractères (lettres ou chiffres, par exemple, TF1).

 Dans le menu "RÉGLAGE MANUEL", sélectionnez le numéro de la chaîne préréglée que vous souhaitez renommer.

Modification des paramètres "RÉGLAGE" (suite)

(2) Appuyez sur ♦ ou ♦ pour sélectionner "NOM", puis appuyez sur OK.



(3) Appuyez sur ♦ ou ♦ pour sélectionner un caractère, puis appuyez sur ♦ pour passer à la position suivante. Répétez cette procédure pour choisir jusqu'à cinq caractères.

Pour corriger un caractère, appuyez sur pour revenir au caractère saisi, puis sélectionnez le caractère correct.

Pour saisir un espace, laissez "_" et appuyez sur →.

(4) Appuyez sur OK pour mémoriser le nom.

Saut des chaînes superflues ou non utilisées ("SAUT")

Après avoir effectué un préréglage automatique des chaînes, vous pouvez désactiver les chaînes superflues ou non utilisées.



3 Appuyez sur OK pour confirmer le réglage.

Pour désactiver d'autres numéros de chaînes, répétez les étapes 1 à 3.

Pour rétablir la chaîne sautée

A l'étape 2, réglez "SAUT" sur "DÉSACTIVÉ".

Pour revenir à l'affichage normal

Appuyez sur MENU.

Dépannage

Si vous rencontrez des problèmes en regardant des programmes sur votre téléviseur, reportez-vous au guide de dépannage suivant. Si le problème persiste, contactez votre revendeur Sony.

Problème	Solutions possibles			
Pas d'image Pas d'image, pas de son	 Vérifiez les raccordements du câble secteur, de l'antenne et du magnétoscope (pages 7 et 8). Appuyez sur TV I/ sur la télécommande (page 12). Appuyez sur I/ sur le téléviseur pour désactiver le téléviseur pendant environ cinq secondes. Remettez-le ensuite sous tension (page 12). 			
Aucun son Bonne image, mais aucun son	 Appuyez sur → + pour augmenter le volume (page 13). Appuyez sur ℜ pour réactiver le son (page 13). 			
Image et son de mauvaise qualité Image et son parasités	 Vérifiez le câble d'antenne et ses raccordements au téléviseur, au magnétoscope et à la prise murale (page 7). Vérifiez le type d'antenne (VHF/UHF). Demandez conseil à votre revendeur Sony. Réglez la direction de l'antenne. Demandez conseil à votre revendeur Sony. Essayez d'utiliser un amplificateur : le signal de diffusion capté est peut-être faible. Affichez le menu "RÉGLAGE" et sélectionnez "RÉGLAGE MANUEL" pour prérégler de nouveau la chaîne (page 22). 			
Image déformée et son parasité	• Si vous utilisez un amplificateur, mettez-le hors tension ou débranchez-le : les signaux de diffusion captés sont peut-être trop forts.			
Bonne image, mais son parasité	 Si le son de tous les canaux est parasité, affichez le menu "RÉGLAGE" et sélectionnez "RÉGLAGE AUTOMATIQUE" pour prérégler de nouveau les canaux (page 21). Si le son de certains canaux seulement est parasité, sélectionnez le canal puis affichez le menu "RÉGLAGE" et sélectionnez la norme de télévision appropriée ("NORME") (page 22). 			
Lignes en pointillés ou rayures	 N'utilisez pas un sèche-cheveux ni aucun autre appareil pouvant entraîner des interférences à proximité du téléviseur. Réglez la direction de l'antenne pour réduire les interférences. Demandez conseil à votre revendeur Sony. 			
Images doubles ou "images fantômes"	 Utilisez une antenne de grande précision. Réglez la direction de l'antenne. Demandez conseil à votre revendeur Sony. Si vous utilisez un amplificateur, mettez-le hors tension ou débranchez-le : l'amplificateur utilisé est peut-être inapproprié. 			

Dépannage (suite)

Problème	Solutions possibles
Pas de couleurs	 Affichez le menu "IMAGE" et réglez le niveau de "COULEUR" (page 17). Réglez la direction de l'antenne. Demandez conseil à votre revendeur Sony.
Lignes se déplaçant sur toute la surface de l'écran du téléviseur.	• Des sources extérieures à proximité, telles que des machines lourdes ou une station de diffusion, produisent des interférences. Maintenez le téléviseur à distance des sources d'interférences.
Problèmes relatifs au son stéréo ou biling Le téléviseur ne peut pas capter de signal diffusé en stéréo.	 Affichez le menu "SON" et vérifiez le réglage "DOUBLE SON" (page 19).
Le son émis en stéréo est instable ou déformé ou le son passe fréquemment du mode stéréo au mode mono.	 Vérifiez le câble d'antenne et ses raccordements au téléviseur, au magnétoscope et à la prise murale (page 7). Réglez la direction de l'antenne. Demandez conseil à votre revendeur Sony. Affichez le menu "SON" et modifiez le réglage de "DOUBLE SON" pour obtenir le meilleur son possible (page 19).
Impossible de jouer à des jeux de tir.	 Certains jeux de tir pour lesquels il faut pointer un rayon lumineux vers l'écran du téléviseur avec un fusil ou un pistolet électronique ne peuvent pas être utilisés avec ce téléviseur. Pour plus de détails, reportez-vous au mode d'emploi fourni avec le logiciel du jeu vidéo.
Le boîtier du téléviseur émet des craquements.	• Les changements de température dans la pièce peuvent entraîner la dilatation ou la contraction du boîtier du téléviseur, ce qui entraîne des bruits. Ceci n'est pas le signe d'un problème de fonctionnement.
Une décharge d'électricité statique se produit lorsque vous touchez le boîtier du téléviseur.	• C'est le même type de décharge que celles que vous pouvez parfois recevoir en touchant une poignée de porte en métal ou une portière de voiture, en particulier lorsque l'air est sec, par exemple en hiver. Ceci n'est pas le signe d'un problème de fonctionnement.

Index des composants et des commandes



Arrière





- **1** Commutateur I/() (alimentation) (page 12)
- O Touches P (chaîne) +/- (page 12)
- ❸ Touches ∠ (volume) +/- (page 13)
- ④ Touche ② (télévision/vidéo) (page 12)
- ❺ Voyant () (veille) (page 12)
- (capteur de télécommande)
- Prise () (casque d'écoute)

- ③ Connecteur \\ (antenne) (page 7)
- Onnecteurs 2 d'entrée S-vidéo, vidéo et audio (page 11)
- Onnecteur → 1/→··· (Scart) (page 7)
- Touche →⊷ (démarrage automatique) (page 9)
- Prise 16.5 V (entrée CC) (page 8)

Index des composants et des commandes (suite)

Télécommande



Les noms et les symboles indiqués sur les touches de la télécommande sont affichés dans des couleurs différentes pour classifier les fonctions disponibles.

Couleur de l'étiquette	Fonction de la touche	
Noire	Pour les opérations normales du téléviseur	
Verte	Pour les opérations de télétexte	
Rouge	Pour les opérations d'enregistrement	
Bleue foncée	Pour les opérations effectuées sur les appareils en option	

1 Touche TV I/⁽¹⁾ (alimentation du téléviseur) (page 12)

- ② Touche ⊕ (téléviseur/entrée vidéo) (page 13)/Touche ⊕ (figer page télétexte) (page 15)
- **③** Touches 0 à 9 (numériques) (page 12)
- **5** Touche jaune (page 16)
- ⑥ Touche ⊕ (taille de l'image) (page 14)
- 7 Touche 🚍 (télétexte) (page 15)
- ③ Touches ★/★/★/ ★ et OK (page 9)/Touches d'utilisation du magnétoscope et du lecteur de DVD
- Touche MENU (page 17)
- Touche REC (enregistrement) pour un magnétoscope
- Sélecteur de source (page 16)
- Touches PROG (programme) +/- (page 12)/Touches A/S (page télétexte) (page 15)
- Touche it (coupure du son) (page 13)
- **()** Touche VIDEO I/() (alimentation du magnétoscope ou du lecteur de DVD
- Touche i+ (informations à l'écran) (page 13)/ touche ? (informations télétexte) (page 15)
- (mode d'image) (page 13)
- Touche
 (téléviseur) (page 13)
- Touches (volume) +/- (page 13)

Spécifications

		KLV-17HR1	KLV-15SR1	
Alimentation requise		220 à 240 V CA, 50Hz (avec l'adaptateur secteur fourni, entrée de 16,5 V CC)		
Consommation électrique (W)		Indiquée à l'arrière du téléviseur.		
Système de télévision		B/G, I, D/K, L		
Système couleur		PAL, SECAM		
		NTSC3.58, NTSC 4.43 (entrée vidéo uniquement)		
Système stéréo ou bilingue		Stéréo NICAM, bilingue, D/K, I, B/G, L ; Stéréo A2, bilingue (allemand) B/G, D/K		
Plage de couverture des canaux				
	VHF	E2 à E12		
UHF		E21 à E69		
CATV		S1 à S20, S01 à S03		
HYPER		S21 à S41		
D/K		R1 à R12, R21 à R69		
L		F2 à F10, B à Q, F21 à F69		
I		UHF B21 à B69		
□[(antenne))		Borne externe de 75 ohms		
Sortie audio (haut-parleur)		3 W + 3 W (eff.)		
Numéro de borne Connecteur Péritel à 21 broches (norme y compris l'entrée audio et vidéo, l'entrée -③ 2 (S-vidéo) Entrée S-vidéo (mini DIN à 4 broches)		Connecteur Péritel à 21 broches (norme y compris l'entrée audio et vidéo, l'entrée Entrée S-vidéo (mini DIN à 4 broches)	CENELEC) RVB, la sortie audio et vidéo du téléviseur	
		Y : 1 V c-c, 75 ohms sync. ne C : 0,286 V c-c, (signal de sa	égative lve) 75 ohms	
	- 2 (vidéo)	Entrée vidéo (prise Cinch) 1 V c-c, 75 ohms sync. négative		
	-€ 2 R/D/D/D L/G/S/I	Entrées audio (prises Cinch) 500 mV eff.		
	() (casque d'écoute)	Miniprise stéréo		
Panneau LCD		a Si TFT à matrice active		
Résolution de l'écran		1280 points (horizontalement) x 768 lignes (verticalement)	1024 points (horizontalement) x 768 lignes (verticalement)	
Taille de l'écran (cm) (l / h, diagonale)		37,1 x 22,2, 43,2	30,6 x 22,9, 38,1	
Dimensions (I/h/p en mm) avec le support		$472\times405\times184$	$406 \times 405 \times 184$	
sans le support		472 × 348 × 73	$406 \times 348 \times 70$	
Poid	s (kg) avec le support	Environ 5,7	Environ 5,3	
	sans le support	Environ 4,9	Environ 4,5	
Accessoires en option		Support de fixation mural SU-W100		

La conception et les spécifications sont sujettes à modification sans préavis.

http://www.sony.net/ Printed on recycled paper Sony Corporation Printed in Japan